

NowyStyl

eModel 3.0



EN Original user guide
DE Original Bedienungsanleitung

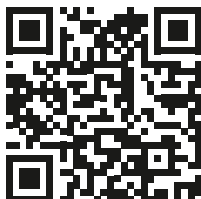
PL Oryginalna instrukcja użytkowania
FR Notice d'utilisation original

Scan the QR code to view the latest version of the user guide.

Scannen Sie den QR-Code, um die neueste Version des Benutzerhandbuchs anzuzeigen.

Zeskanuj kod QR, aby zobaczyć najnowszą wersję instrukcji.

Scannez le code QR pour voir la dernière version du notice d'utilisation.

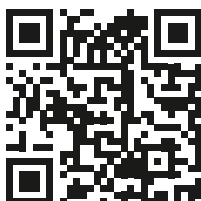


Scan the QR code to watch a quick video guide on how to use your eModel 3.0 desk.

Scannen Sie den QR-Code, um eine kurze Videoanleitung zur Verwendung Ihres eModel 3.0-Schreibtisches anzusehen.

Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć krótki przewodnik wideo na temat korzystania z biurka eModel 3.0.

Scannez le code QR pour visionner un guide vidéo rapide sur l'utilisation de votre bureau eModel 3.0.

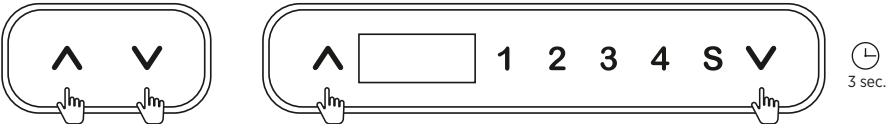


START-UP PROCEDURE

eModel 3.0

Start-up procedure & manual reset

Inbetriebnahme und manueller Reset



EN:
Press and hold the “UP” and “DOWN” buttons simultaneously for more than **3 seconds**. The columns will start to move downward slowly. Keep pressing the “UP” and “DOWN” buttons.
The table top will reach **the lowest position**, rebound 2-5 mm and stop.

Release the “UP” and “DOWN” buttons together. Initialisation is complete.

DE:
Drücken Sie gleichzeitig die Tasten “AUF” und “AB” und halten Sie sie länger als **3 Sekunden** gedrückt. Der Tisch beginnt sich langsam nach unten zu bewegen. Halten Sie die “AUF” und “AB” Tasten weiter gedrückt.
Die Tischplatte erreicht **die niedrigste Position**, federt 2-5 mm zurück und stoppt.

Lassen Sie die “AUF” und “AB” Tasten gleichzeitig los. Die Initialisierung ist abgeschlossen.

MORE
INFORMATION:



EN

Original user guide

Contents

1	SYMBOLS DESCRIPTION	5
2	INTENDED USE	5
3	IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	6
	3.1 Transport	6
	3.2 Electrical components connection	7
	3.3 During installation and use	7
	3.4 Sliding top lock release (for workstations with sliding top)	7
	3.5 Other safety instructions	9
4	WORKSTATION ERGONOMICS	10
5	HANDLING	11
6	HEIGHT ADJUSTMENT	12
	6.1 First Time Use & Reset Mode	12
	6.2 Saving height positions	13
	6.3 Adapt displayed height	13
	6.4 Change the display in metric or imperial value	14
	6.5 Container stop setting	14
	6.6 Window stop setting	14
	6.7 Delete the stop points	15
	6.8 Setting the sensitivity of the orientation sensor	15
	6.9 Sedentary reminder	16
	6.10 Child safety lock function	16
7	MALFUNCTIONS CAUSE AND SOLUTION	17
8	ERROR CODE	18
9	TECHNICAL PARAMETERS	19
10	MAINTENANCE, REPAIRS, CLEANING AND CARE	20
11	DISPOSAL	20

1. Symbols description



General hazard warning: Danger: Imminent threat to life and health! Failure to comply with these warnings may result a threat to life or lead to life-threatening injuries and material damage.



Warning: 100–240 V AC – Risk of electric shock! Potential risk of electric shock. Failure to comply with these warnings may result a threat to life or lead to life-threatening injuries and material damage.



Danger: risk of crushing! Information regarding safe use of eModel 3.0 to comply with.

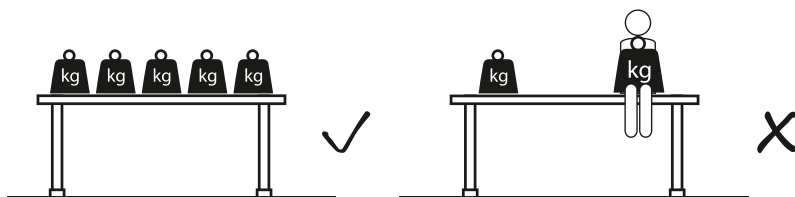


Note: Information regarding safe use of eModel 3.0 to comply with.

2. Intended use

eModel 3.0 equipped with an electromotive height adjustment system, was designed to be used for work in a sitting or standing position, in dry, indoor spaces, with access to power supply.

- | use only in accordance with the technical data / the nameplate
- | use only when a safety distance of min. 25 mm can be achieved – between the top of the desk and other workstation equipment, as well as items located above / under the desk at any height,
- | use only with evenly distributed load, maximum weight on the table top according to the technical data,
- | use by persons over 16 years old, after instructed in the safe use of the device and understand the risk involved.

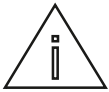


Weight evenly distributed.

Not intended use example:

- | use in damp rooms,
 - | use in an inclined position,
 - | improper transport, installation,
 - | use as elevator substitute,
 - | by persons under 16 years of age,
 - | by person with reduced physical or mental abilities which do not understand the risk involved
 - | as a seat
- | Including above and any other unintended use not described, will result in loss of warranty!

3. Important safety instructions



Danger: Follow the instructions below. Failure to follow these instructions can result in serious injury or death.

3.1 Transport



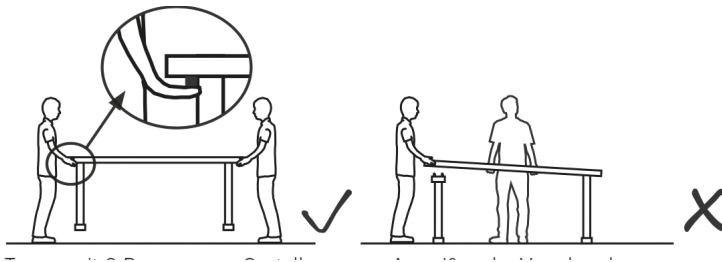
Danger: risk of crushing or other injuries due to fall while moving or during transport. Improper transportation may damage components and cause warranty loss.

To prevent:

- | follow health and safety regulations regarding correct heavy lifting and carrying,
- | use safety shoes and non-slip gloves,
- | minimum of 2 people required for transport
- | secure components from falling (e.g. all cables),
- | pay attention for the surroundings during transport to avoid collisions with other people and objects.

Sliding the workstation on the floor or lifting by holding the table top is prohibited.

It is recommended to move by two people holding the workstation by the metal frame or transport on roller boards.



Warning: 230 V AC – Risk of electric shock! 230 V AC – Protect electrical components from humidity and any liquids during transport.

3.2 Electrical components connection

Electric components was pre assembled and verified by the supplier during factory assembly. However, electrical system defects may occur as a result of incorrect transport, installation or improper use.



Warning: 100–240 V AC – Risk of electric shock! Moisture, squashed or cut cables can cause short circuits or fire. Contact with defective electric components may result of serious injury or death.

To prevent:

- | in case of suspect or seen defect (noises or smell), disconnect the power supply immediately. Notify other users about the threat, mark the defective device and report the need for repair to authorized personnel,
- | when setting up electrical devices (e.g. phones, monitors) connection cables length need to compensate table top moves range of 660 mm,
- | opening or any changes to electric components is prohibited
- | in case of too loose connection of the electrical components notify authorized personnel, do not allow water or other liquids (e.g. drinks, flower water) to contact with electrical devices (e.g. control unit, lifting columns),
- | before any changes to the workplace disconnect power supply. Before plugging power supply other cables have to be properly connected first.

3.3 During installation and use



Danger: risk of crushing due to incorrect installation!

Improper leveling can cause serious damage or injuries. Notify authorized personnel to restore stability. When placing other furniture parts and objects ensure the free movement of the lifting columns and table top. Safety distance around the workstation of 25 mm is required.

3.4 Sliding top lock release (for workstations with sliding top)

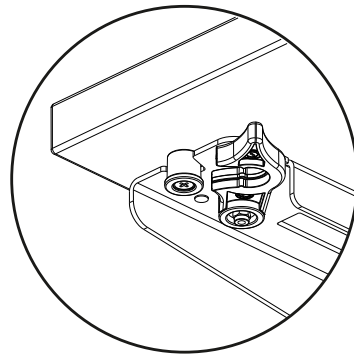
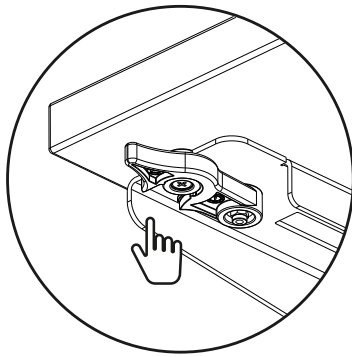


Warning: Risk of crushing due to incorrect handling!

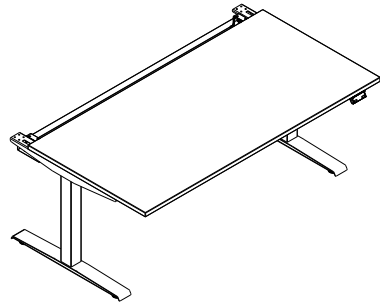
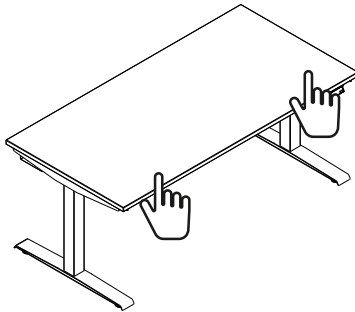
Before using sliding top function remove devices from the tabletop (e.g. monitors) cause they may fall and cause damage or injuries. Children cannot play with the sliding top mechanism.

3.4 Sliding top lock release (for workstations with sliding top)

1. Release the slide lock on the right and left side at the underside of the desk top.



2. Pull the desk top to yourself by holding it with both hands.



3. To lock the top again in a work position, push the top in the opposite direction with your both hands.
4. Lock the slide function by tightening the locks on the right and left side at the underside of the desk top.

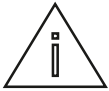


Note: Risk of crushing or trapping when sliding the desk top.



Note: Desk top travel range is approximately 170 mm.

3.5 Other safety instructions



No certified protection! Workstation is equipped with an anti collision protection system during up and down movement. However this is not considered as personal protection.

Read and keep the original user guide in a safe place, accessible to users. Do not throw away!



Noise level: Electric motors in the lifting columns generate noise below the measured values determined by the law. There is no danger hearing impairment.



Warning: Risk of the workstation fall and items falling off the table top due to overload!

Warning: Risk of items falling off the table top and the workstation fall due to overload! Items not evenly distributed or too heavy may result injuries and material damage! Overload may also create an increase noise level. Please refer to the information in the „Technical data“ and distribute load evenly on the table top. Do not exceed maximum load.

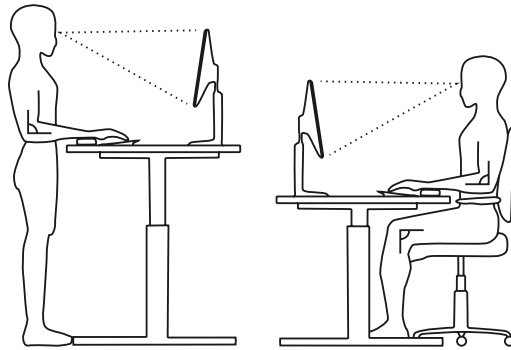


Danger: risk of crashing due to lack of safe distance! Ensure free movement of the lifting columns and the table top by placing away other furniture in safe distance of 25 mm. Make sure that no people, objects, building parts (e.g. ceilings, window doors) or other types of obstacles under or above the table top are in the way of height adjustment.



Warning: Risk of tripping due to loose cables! Make sure that all cables are properly managed. If necessary contact authorized personnel to relocate cables.

4. Workstation ergonomics



General advice

An incorrect posture can lead to injuries at joints, bowstrings and muscles. In order to prevent this it is necessary to adjust your office chair and desk. Apart from the following advice you should always prevent an uncomfortable postures. If you feel that the following advice leads you to an uncomfortable posture simply adapt your needs. Change between sit/stand positions regularly throughout your work day.

Correct height

The optimal height is always achieved by:

- | Upper body is straight, shoulders are loose.
- | Upper arms point vertical towards the floor.
- | Lower arms being right angled to upper arms, while resting on the table top.

Office Chair

- | The sitting height has to be adjusted in way that your knee is angled by 90-120° when your foot is flat on the ground.
- | Sitting properly requires that your lower back touches the back rest. If possible align the seating depth in order to avoid pressure from the seat pan to your lower leg.
- | Sit upright but lean back in a relaxed position. If possible adjust the lumbar support of your chair to your height. Adjust the back rest in a way that pushes your upper body slightly forward but still offering enough flexibility to yield movement.
- | If possible adjust the height of your armrests. Your shoulders should be in a relaxed position when your arms are touching the arm rest.

Desk

- | Adjust the table height after you have found your correct sitting posture.
- | Your elbows should be angled by 90-120° when your arms rest on the table top. The edge of the top should not press against your arms.

Equipment on the desk

- | Incident light (day light or lamps) on your monitor should approach the surface of your screen by an angle of 90°.
- | The height of your monitor should be adjusted in way that enables you to look slightly downward while focusing the center of your screen.
- | Please keep a distance of 60-70 cm from your screen.
- | A careful posture for your wrists can be achieved by a flat narrowed keyboard.

Please heed the advice in the manuals of your further (ergonomic) equipment.

5. Handling

- | Do not leave children unsupervised with the workstation. Children may be unaware of the dangers presented by the workstation. They would be in serious danger of injuring themselves, possibly even with fatal consequences.
- | The maximum time of 1 minute of the working table must not be exceeded. Make sure there is ample space to avoid collisions if there are objects on the work surface such as computers or computer peripherals.

Actions in case of malfunction

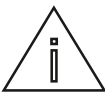
Stop using the table at once if you notice anything unusual (strange sounds, smoke, etc.). Have the workstation repaired by specialists. Refrain from using the workstation until it has been successfully repaired.

Leave the immediate surroundings of the table if the height adjustment activates without any action on your part. Under no circumstances attempt to operate the table then. Have the table repaired by specialists. Refrain from using the table until it has been successfully repaired.

Stop using the office table at once if its safety features fail to work as they should.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Height adjustment does not work.	Cables or connectors defective.	Check cables for damages and if necessary replace them. Power in order?
	If cables and connectors have been checked a possible cause could be a defective UP and DOWN switch.	Replace UP-DOWN switch.
	Error in the control unit.	Initialize restart.



Note: If your problem couldn't be solved or is not listed here, please contact customer service for further advice.

Recycling

Taking the office table out of active duty

- | Pull the power plug out of the electricity socket.

Taking the office table apart

- | In case of de-assembling please follow the manual backwards or contact customer service.

Recycling

- | Please split all parts to their type of material. Keep notice of National restrictions!

6. Height Adjustment



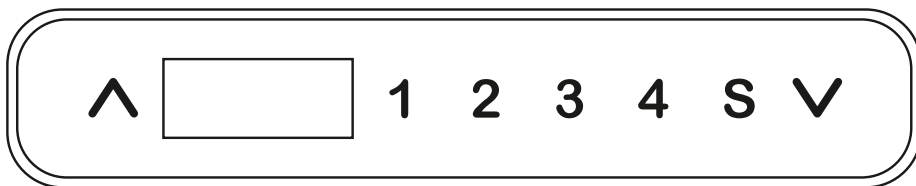
Please make sure that the table can move freely and correct at all times.



In case you need to disconnect cables from the electrical components always be sure to disconnect power first.



In case the height adjustment is not operating normally, stop using the table immediately and disconnect the power. Get in contact with customer service for further advise.



6.1 First Time Use & Reset Mode

The first time you apply power to the control unit, the height adjustment can only be operated in the reset-mode. As long as the reset-mode is enabled, the system can only move downward. To end the reset-mode and use the system normally, please follow the next steps:



Press and hold „**UP**” and „**DOWN**” simultaneously more than 3 seconds.
| Legs begin to move slowly downward. Keep pressing „UP” and „DOWN”. Legs move down to the lowest position and rebound 2-5 mm, then stop.



Release „**UP**” and „**DOWN**” together.
| Initialization is completed.

Note: The system can be operated normally now. To adjust to the desk to the desired height simply press and hold the up or down button, once released the adjustment stops.

6.2 Saving height positions



To save different height positions, move the frame to the desired height.

S 123

Press the „S” key.

| The display starts flashing, now quickly press one of the number keys. The position is now permanently saved on the corresponding number key.

6.3 Adapt displayed height



Never adjust displayed height which would lead full stroke to reach negative value. Control unit and display are not capable to adapt and will crash!



First set the table height as desired, lowest position is recommended. Measure the actual height (floor to top edge of the table top). Write down the height in centimeters (or inches if your system uses the imperial number system).



Press and hold the **“S”** button for 3 seconds and then, while still holding the **“S”** button, also press **“UP”** and hold for a further 3 seconds.

| The first digit on the display starts flashing.



Use the **“UP”** or **“DOWN”** button to set the value of the first digit.



Press the **„S”** key again.

| The second number starts blinking.



Press the **„UP/DOWN”** buttons as noted above to change the value.



Tap the **„S”** button.

| Third number starts blinking.



Press the **„UP/DOWN”** buttons as noted above to change the value.



Finally press the **„S”** key.

| The setting is saved, the process is now complete.

6.4 Change the display in metric or imperial value



Touch and hold the „**S**” key, immediately followed by „**DOWN**” and hold both for approx. 4 seconds.
| The height display is now changed and saved between CM and INCH depending on the default setting.

6.5 Container stop setting

This function is used to limit the height adjustment function; once the table has been set, it cannot normally be moved below the set stop point.



Move the frame to the position you want for the stop point.



Touch and hold the „**S**” key, immediately followed by „**1**” and hold both for approx. 4 seconds.
| The letter „**_L_**” is now displayed. This means that the table is locked in the lowest position, to which it can be moved.

Release the keys.
| The setting is saved and the process is now complete.

6.6 Window stop setting

This function is used to limit the height adjustment function; once the table has been set, it cannot normally be moved above the set stop point.



Move the frame to the position you want for the stop point.



Touch and hold the „**S**” key, immediately press the „**3**” and hold both for approx. 4 seconds pressed.
| The letter „**_L_**” is now displayed. This means that the table is locked in the highest position, to which it can be moved.

Release the keys.
| The setting is saved and the process is now complete.

Note on the stop positions:

Any memory positions occupied below or above are lost as soon as a stop point has been set.

6.7 Delete the stop points

S2 -C- Touch and hold the „S” key, immediately followed by „2” key and hold both for about 6 seconds pressed.
| The letter „C” is now displayed. This means that the stop points are removed and the full stroke of the table can be used again.

Release the keys.
| The setting is saved and the process is now complete.

6.8 Setting the sensitivity of the orientation sensor

Note: The gyro sensor serves as improved collision sensor. If the table hits a solid obstacle while height is adjusted, the sensor detects the collision and immediately stops adjustment. In addition the table adjusts a bit into the opposite direction to release the obstacle. Depending on the situation on site, it may be necessary to adjust the sensitivity of the sensor.

S2 --- Press and hold the „S” key for 6 seconds.
| „- - -” appears on the display.

3 G-2 Release the „S” key. And quickly follow up by pressing key „3”.
| „G-2” appears on the display (default sensitivity).

^ V
G-0 / G-1 /
G-3 / G-4 Press the „UP” or „DOWN” button to change or deactivate the sensitivity.
| The sensitivity has 5 levels: „G-0”, „G-1”, „G-2”, „G-3”, „G-4”.
„G-0” - detection sensor is deactivated.
„G-1” - least sensitivity level.
„G-4” - most sensitive level.

S Press the „S” key.
| The setting is saved.



Note on sensitivity setting: a reset turns the value back to „G-2”.

6.9 Sedentary reminder

This function can be set to remind users to stand after extended periods of sitting. Sedentary reminders promote healthy working habits.

- S** Press „**S**” six (6) times. The display will flash „**F01**” (default) or „**F02**”
- ^ V** Press „**UP**” or „**DOWN**” button.
| Once a selection has been made, leave it flashing and continue to the next step.
- S OFF** Press and hold „**S**” for at least 3 seconds. The Display shows „**OFF**”
- ^ V** Press „**UP**” or „**DOWN**” to choose the reminder time intervals as follows:
040 - 40 minute reminder interval
060 - 60 minute reminder interval
080 - 80 minute reminder interval
OFF - reminder disabled
| Once a selection has been made, leave it flashing and continue to the next step.
- S** Press and hold „**S**” for at least 3 seconds. This will save your selection and return from the settings menu.
| The display should now show the current table height.

Note: The control panel will vibrate and the display will flash to notify the user that it is time to change the position from sitting to standing or standing to sitting).

6.10 Child safety lock function

The function is to keep the desk from children misusing.

- S** Press and hold „**S**”, keep holding and press and hold „**4**” for an additional 3 seconds. The display will show:
- LOC** | „Loc” if the function is turned ON
- C-** | „-C-” if the function is turned OFF

Note: When the function is turned on, the display shows „Loc” every time when control panel is used. The table top will not move if the function is active.

7. Malfunctions cause and solution

Type of error	Cause	Solution
The workstation does not move	Disconnected power cord	Connect the power cord, check its connection to the control module.
	No connection or inaccurate connection of electrical components	Check the component connections to the control module.
	No connection to the control panel	Connect the control panel to the control module.
	Maximum load exceeded	Reduce the load.
	Continuous adjustment time exceeded	Reactivation will take place after 3 minutes. Note: The maximum time of uninterrupted operation of the lifting mechanism is 1 minute, followed by a break in desk adjustment of at least 9 minutes.
	DRIVE damage	Contact the Customer Service.
	Control module damage	
	Drive damage	
The workstation performs only a slow downward movement	The control module forces initialisation or reset	Perform system initialisation / first start-up following the user manual.
The workstation moves slowly	Maximum load exceeded	Reduce the load on the desk top.
The workstation makes a short movement in one direction	No connection or inaccurate connection of electrical components	Check the component connections to the control module.
	Damaged drive	Contact the Customer Service.

8. Error code

When the system detects an abnormal situation, the user will be notified with an error code on the handset display.

Error code	Error reason	Decision criteria	Troubleshooting solution
E01	Column Error	The control box lost communication with one or more of the columns.	1. Check all connections between the column(s) and control box. Ensure all connections are tight and plugs are properly seated. 2. Internal column components may be damaged. Seek replacement(s).
E03	Excessive Load Error	The load on the table base exceeds the maximum load capacity.	1. Verify the base maximum load capacity. 2. Decrease load until the system is within specification.
E04	Data Read Error	The control box detected abnormal data returned from inputs (sensors, columns, etc.).	1. Excessive vibration, uneven flooring, or another environmental factor may be the cause. Attempt to initialize. 2. The initialization process may have been interrupted. Attempt to re-initialize completely.
E06	Communication Error	The control box has been unable to communicate with the handset for at least 5seconds.	1. Check all connections between the handset and control box. Ensure all connections are tight and plugs are properly seated. 2. Verify the control box is working correctly. Attempt to initialize.
E12	Gyro Error	The gyro sensor has detected a non-standard condition.	1. Attempt to power cycle the table base by unplugging the main power cable, waiting 30 seconds and plugging it back in. 2. Ensure the control box has been securely installed to a flat/level surface.

9. Technical parameters

eModel 3.0

Voltage	100–240 V / 50–60 Hz
Energy consumption	4,0 A
Rated power	400 W
Standby mode (power)	0,1 W
Ambient conditions required for operation	Temperature: +5°C do +40°C Humidity: 20 % to 80 % @30°C
Ambient conditions required for transport and storage	Temperature: -25°C to +70°C Humidity: 5% to 90% Temperature between +55°C and +70°C acceptable for a maximum of 24 hours
Maximum evenly distributed load	100 kg
Maximum time of continuous operation	1 minutes on / 9 minutes off
Adjustment range	650-1310 mm (for table top thickness 25 mm) 644-1304 mm (for table top thickness 19 mm) Stroke: 660 mm
Noise emissions:	42 < dB(A)
Lifting speed:	38 mm / s
Anti-collision	Gyro-sensor (integrated in the control box)

Table tops

Rectangular - desks

(mm)	1200	1400	1600	1800	2000
700	x	x	x	x	x
800	x	x	x	x	x
900	x	x	x	x	x
1000	x	x	x	x	x

Rectangular - workbenches

(mm)	1400	1600	1800
2x700	x	x	x
2x800	x	x	x
2x900	x	x	x

L-shape

(mm)	1600x1200	1800x1200	1800x1400	2000x1400	2000x1600
800x600	x	x	x	x	x

Barrel shape

(mm)	1600	1800	2000
900	x	x	x

Double wave

(mm)	1400	1600	1800	2000
900 (800)	x	x	x	x

10. Maintenance, repairs, cleaning and care

Maintenance or repairs should be only carried out by qualified service personnel.



Warning: Risk of electric shock! Always disconnect the power cord before cleaning. Clean with a dry or slightly moist cloth. Never allow liquids contact with electrical components (e.g. cable, control module, lifting columns) otherwise, there is a risk of electric shock!

Clean with standard cleaning detergents. Make sure use only cleaning agents suitable for specific material (wood, plastic, metal etc.).

11. Disposal



Note: Disposal of desk components should always be carried out in accordance with local environmental regulations.

Owners of old electrical devices have to collect them separately from unsorted municipal waste.

Return the electro-waste at a collection point or use the collection service of electro-waste from your home.

Separate old batteries and old accumulators from the old device before handing them at collection point. The collection points for old devices are the collection points at the waste and recycling centers of the public waste disposal authorities or the return points of the distributors.

The disposal of old devices at the collection points of the municipalities and districts is free of charge. These inform private households, usually via information brochures such as a waste calendar or via the Internet, about the locations and opening times of the collection points as well as other options for collecting old equipment.

Original EU-Konformitätserklärung Original EU Declaration of Conformity

im Sinne der EG-Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen (Anhang II A)
according to EC directive 2006/42/EC on machinery (Annex II A)

Name und Anschrift des Herstellers / Name and address of the manufacturer:

Nowy Styl Sp. z o.o.
ul. Pużaka 49
38-400 Krosno
Poland

Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt. Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung wesentlich verändert wird.

This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user. The declaration is no more valid, if the product is modified without agreement.

Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung als Hersteller, dass die Maschine
Herewith we declare in our sole responsibility as manufacturer, that the machinery

Elektrisch höhenverstellbarer Bürotisch / Office table desk with electrical height adjustment

Produktgruppe / Product group:

Desk

Name / product name:

eModel 3.0

Modell / model:

T-leg base

Version / version:

with electrical height adjustment

allen einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union entspricht/
is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG / Machinery Directive 2006/42/EC

EMV-Richtlinie 2014/30/EU / EMC Directive 2014/30/EU

EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU / Low Voltage Directive 2014/35/EU

Angewandte (harmonisierte) Normen / (Harmonised) Standards applied

EN ISO 13849-1/-2

EN 60335-1

EN 62233

EN IEC 55014-1

EN IEC 55014-2

EN IEC 61000-3-2

EN 61000-3-3

EK5/AK3 13-01:2018

EN 527-1

EN 527-2

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der relevanten technischen Unterlagen:

The person authorised to compile the relevant technical documentation:

Nowy Styl Sp. z o. o., construction department

ul. Pużaka 49

38-400 Krosno

Poland

Dyrektor Techniczny

dr inż.  Paweł Smaś

Krosno, 15/05/2024

Ort, Datum
Place, Date

Name, Vorname und Funktion des Unterzeichners
surname, first name and function of signatory

Unterschrift
Signature



Original EU-Konformitätserklärung Original EU Declaration of Conformity

im Sinne der EG-Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen (Anhang II A)
according to EC directive 2006/42/EC on machinery (Annex II A)

Name und Anschrift des Herstellers / Name and address of the manufacturer:

Nowy Styl Sp. z o.o.
ul. Pużaka 49
38-400 Krosno
Poland

Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt. Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung wesentlich verändert wird.

This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user. The declaration is no more valid, if the product is modified without agreement.

Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung als Hersteller, dass die Maschine
Herewith we declare in our sole responsibility as manufacturer, that the machinery

Elektrisch höhenverstellbarer Bürotisch / Office table desk with electrical height adjustment

Produktgruppe / Product group:

Workbench

Name / product name:

eModel 3.0

Modell / model:

H base

Version / version:

with electrical height adjustment

allen einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union entspricht/
is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG / Machinery Directive 2006/42/EC

EMV-Richtlinie 2014/30/EU / EMC Directive 2014/30/EU

EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU / Low Voltage Directive 2014/35/EU

Angewandte (harmonisierte) Normen / (Harmonised) Standards applied

EN ISO 13849-1/-2

EN 60335-1

EN 62233

EN IEC 55014-1

EN IEC 55014-2

EN IEC 61000-3-2

EN 61000-3-3

EK5/AK3 13-01:2018

EN 527-1

EN 527-2

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der relevanten technischen Unterlagen:

The person authorised to compile the relevant technical documentation:

Nowy Styl Sp. z o.o., construction department

ul. Pużaka 49

38-400 Krosno

Poland

Dyrektor Techniczny


dr inż. Paweł Smaś

Krosno, 15/05/2024

Ort, Datum
Place, Date

Name, Vorname und Funktion des Unterzeichners
surname, first name and function of signatory

Unterschrift
Signature





Original bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

1	VERWENDETE SYMBOLE IN DEN SICHERHEITSHINWEISEN	25
2	BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	25
3	WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	26
	3.1 Transport des Arbeitstischsystems	26
	3.2 Elektrischer Anschluss	27
	3.3 Aufstellung und Betrieb des Arbeitstischsystems	27
	3.4 Schiebeplattenauslösung an der Unterseite der Tischplatte (falls vorhanden)	27
	3.5 Wichtige Hinweise	29
4	ERGONOMISCHE ARBEITSHALTUNG	30
5	BEDIENUNG	31
6	HÖHENVERSTELLUNG	32
	6.1 Erstmöglicher Gebrauch & Reset Modus	32
	6.2 Speichern von Höhenpositionen	33
	6.3 Anzeige im Display mit der Tischhöhe vergleichen	33
	6.4 Änderung der Displayanzeige in metrischen bzw. imperialen Wert	34
	6.5 Einstellung Container-Stopp	34
	6.6 Einstellung Fenster-Stopp	34
	6.7 Löschen der Stopp-Punkte	35
	6.8 Einstellung der Empfindlichkeit des Lageerkennungssensor	35
	6.9 Erinnerungsfunktion für sitzende Tätigkeiten	36
	6.10 Kindersicherungsfunktion	36
7	MÖGLICHE STÖRUNGEN UND DEREN BEHEBUNG	37
8	FEHLERCODE	38
9	TECHNISCHE DATEN	39
10	WARTUNG, INSTANDSETZUNGSARBEITEN, REINIGUNG UND PFLEGE	40
11	ENTSORGUNG	40

1. Verwendete Symbole in den Sicherheitshinweisen



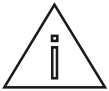
Allgemeiner Gefahrenhinweis: Dieses Symbol weist auf eine drohende Gefahr für das Leben und die Gesundheit von Personen hin. Das Nichtbeachten der jeweiligen Hinweise kann gesundheitliche Auswirkungen, lebens gefährliche Verletzungen und Sachbeschädigung zur Folge haben.



Warnung: 100–240 V AC – Gefahr durch Stromschlag! Dieses Symbol weist auf Gefahren durch elektrischen Strom hin. Das Nichtbeachten der jeweiligen Hinweise kann Tod, Verletzungen und Sachbeschädigungen zur Folge haben.



Warnung: Quetschgefahr! Dieses Symbol weist auf mögliche Quetschgefahr hin.

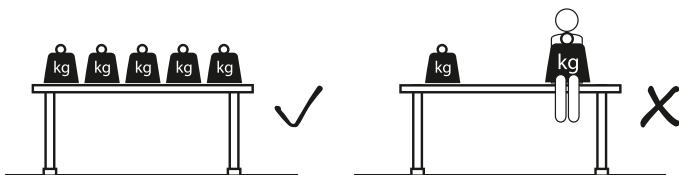


(Wichtiger) Hinweis: Dieses Symbol weist auf spezielle Informationen hin, die Sie zum sicheren Betrieb des eModel 3.0 – Arbeitstischsystems beachten müssen.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das höhenverstellbare eModel 3.0 Arbeitstischsystem wurde für die Tätigkeit im Sitzen und/ oder Stehen entworfen und ist in ortsfesten, trockenen Büroräumen möglichst in Steckdosennähe aufzustellen.

- | Betrieb nur entsprechend der technischen Daten/ des Typenschildes
- | Betrieb nur mit den entsprechend geltenden Sicherheitsabständen von min. 25 mm zu anderen Arbeitstischsystemen und anderen Gegenständen in der Umgebung als auch zu Hindernissen anderer Art über/ unter der Tischplatte, die bei der Höhenverstellung im Wege sind.
- | Betrieb nur mit gleichmäßig verteilter Last, maximales Zuladungsgewicht auf der Tischplatte gemäß den technischen Daten
- | Betrieb nur durch Personen mit einem Mindestalter von 16 Jahren, diese sind in den sicheren Gebrauch des Arbeitstischsystems einzuweisen und müssen die aus dem Betrieb des Geräts möglicherweise resultierenden Gefahren vollumfänglich erfassen

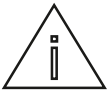


Gewicht gleichmäßig verteilt

Beispielhafte Fehlanwendungen:

- | Verwendung in Feuchträumen
- | Verwendung in Schräglage
- | Unsachgemäßer Transport, Aufbau
- | Verwendung als Hubwagensersatz oder Fahrstuhl
- | Verwendung durch Personen unter 16 Jahren
- | Verwendung durch Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, die es nicht gestatten, die aus dem Betrieb des Gerätes möglicherweise resultierenden Gefahren vollumfänglich zu erfassen
- | Verwendung als Sitzgelegenheit
- | Alle oben genannten sowie die hier nicht genannten, vom bestimmungsgemäßen Gebrauch abweichenden weiteren Möglichkeiten, sind ebenfalls nicht zulässig und eine Missachtung führt zum Erlöschen des Garantieanspruchs!

3. Wichtige Sicherheitshinweise



Warnung: Befolgen Sie die folgenden Anweisungen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

3.1 Transport des Arbeitstischsystems



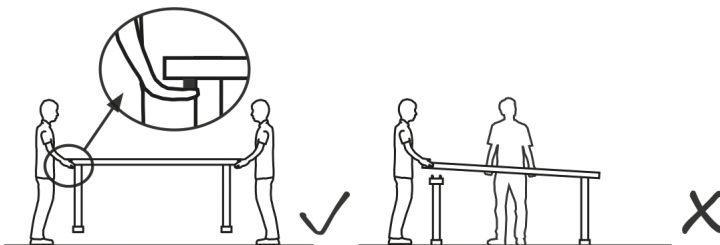
Warnung: Quetschgefahr oder andere Verletzungsgefahr durch Sturz beim Bewegen oder beim Transport. Unsachgemäßer Transport kann Bauteile beschädigen und zum Verlust der Gewährleistung führen.

Um dies zu verhindern, muss beachtet werden:

- | Erfüllen Sie die geltenden Arbeitsschutz-Vorschriften bzgl. richtigem Heben und Tragen.
- | Benutzen Sie Sicherheitsschuhe mit Stahlkappen sowie rutschfeste Handschuhe.
- | Das Arbeitstischsystem muss stets von mindestens 2 Personen transportiert werden.
- | Verhindern Sie das Herabfallen von Komponenten (z.B. alle Kabel).
- | Behalten Sie während des Transports stets die Umgebung aufmerksam im Blick, um Kollisionen mit anderen Personen und Gegenständen zu verhindern.

Ziehen oder schieben Sie niemals das Arbeitstischsystem und heben Sie es niemals an der Tischplatte an.

Das Arbeitstischsystem ist beim Transport immer am Traversenrahmen anzuheben und mit mindestens 2 Personen zu tragen oder auf Rollbrettern zu bewegen.



Warnung: 230 V AC – Gefahr durch Stromschlag! 230 V AC – Schützen Sie die elektrischen Komponenten beim Transport vor Feuchtigkeit und eventuellen Flüssigkeiten.

3.2 Elektrischer Anschluss

Die Tischelektrifizierung wurde vom Lieferanten durch eigene Werksmontage vorgenommen und geprüft. Dennoch können durch falschen Transport sowie falsche Installation und Handhabung Defekte an der Elektroinstallation auftreten.



Warnung: 110–240 V AC – Gefahr durch Stromschlag! Gequetschte oder durchtrennte Kabel können Kurzschluss und Kabelbrand hervorgerufen werden. Dies kann bei Personen, die mit den defekten Teilen der Elektroinstallation in Kontakt kommen, zu schweren Körperverletzungen oder Tod führen.

Um dies zu verhindern, muss beachtet werden:

- | Sobald Sie einen Defekt vermuten oder feststellen (visuell, akustisch oder durch Geruch), ziehen Sie sofort den Stecker und warnen Sie die Personen, die mit dem Gerät in Kontakt geraten könnten. Kennzeichnen Sie das defekte Gerät deutlich gegen Wiederinbetriebnahme und informieren Sie eine für die Reparatur autorisierte Person. Diese Person muss die ihr übertragenen Arbeiten beurteilen und mögliche Gefahren erkennen können.
- | Achten Sie bei der Aufstellung elektrischer Geräte (z.B. Telefon, Monitore, etc.) auf ausreichend lange Anschlusskabel, die den Tischhub von 660 mm ausgleichen können.
- | Das Öffnen der Steuereinheit oder Veränderungen an der elektrotechnischen Installation sind nicht zulässig.
- | Bei einer zu lockeren Verbindungen der elektrischen Komponenten ist autorisiertes Fachpersonal zu verständigen. Verhindern Sie das Eindringen von Wasser und anderen Flüssigkeiten (z.B. Getränke, Gießwasser) in elektrische Komponenten (z. B. Steuereinheit, Hubsäulen u. a.), ggf. durch eine geräteüberspannende wasserdichte Abdeckung. .
- | Verbinden Sie das Netzanschlusskabel erst, nachdem alle anderen Kabel korrekt angeschlossen wurden. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn weitere Änderungen am Arbeitstischsystem vorgenommen werden müssen.

3.3 Aufstellung und Betrieb des Arbeitstischsystems



Warnung: Quetschgefahr durch falsche Aufstellung!

Ist das Arbeitstischsystem nicht korrekt positioniert, kann es zu schweren Verletzungen kommen. Achten Sie auf festen Stand des Tisches. Beauftragen Sie ggf. das autorisierte Fachpersonal, um die Standfestigkeit wiederherstellen zu lassen. Stellen Sie die Bewegungsfreiheit der Hubsäulen und der Tischplatte sicher: bei Anstellung anderer Möbelteile und Gegenstände an das Arbeitstischsystem ist ringsum ein Sicherheitsabstand von 25 mm einzuhalten.

3.4 Schiebplattenauslösung an der Unterseite der Tischplatte (falls vorhanden)

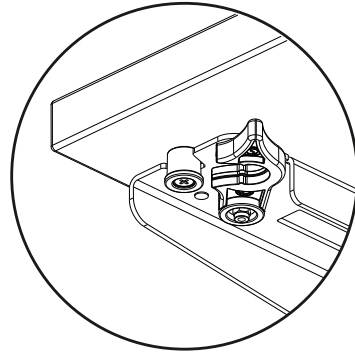
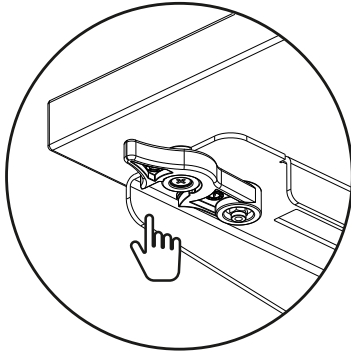


Warnung: Quetschgefahr durch falsche Handhabung!

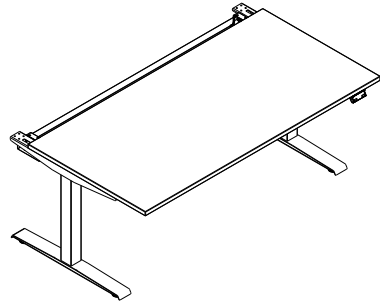
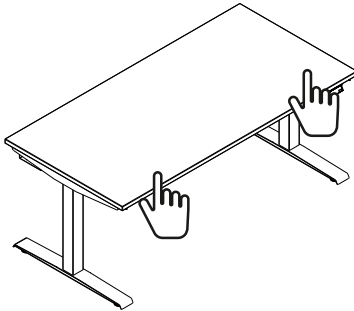
Falls bereits Geräte (z. B. Monitore) auf der Tischplatte stehen, achten Sie darauf, dass diese bei der Betätigung der Schiebplattenauslösung nicht herunterfallen. Entfernen Sie, falls möglich, diese Geräte von der Tischplatte, bis diese wieder geschlossen ist. Andernfalls kann es zu Materialschäden kommen. Treffen Sie Vorkehrungen, dass Kinder nicht mit der Schiebplattenauslösung spielen können.

3.4 Schiebeplattenauslösung an der Unterseite der Tischplatte (falls vorhanden)

1. Lösen Sie die Schiebeverriegelung an der rechten und linken Unterseite der Tischplatte.



2. Ziehen Sie die Tischplatte zu sich heran, indem Sie sie mit beiden Händen festhalten.



3. Um die Tischplatte wieder in einer Arbeitsposition zu verriegeln, schieben Sie die Platte mit beiden Händen in die entgegengesetzte Richtung.
4. Verriegeln Sie die Schiebefunktion, indem Sie die Verriegelungen rechts und links an der Unterseite der Tischplatte anziehen.

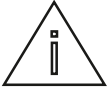


Hinweis: Während des Verschiebens der Tischplatte besteht Quetsch- und Einklemmgefahr.



Hinweis: Der Verschiebebereich der Tischplatte beträgt etwa 170 mm

3.5 Wichtige Hinweise



Kein zertifizierter Personenschutz! Das Arbeitstischsystem verfügt über einen Systemschutz bei Auf- und Abfahrt in Kollision. **Dieser gilt keinesfalls als Personenschutz und darf als solcher ausdrücklich nicht eingestuft und bezeichnet werden!**

Lesen Sie die Bedienungsanleitungen und verwahren Sie diese an einem sicheren Ort, der für den jeweiligen Nutzer zugänglich ist. Werfen Sie die Bedienungsanleitung nicht weg.



Geräuschpegel: Die Elektromotoren in den Hubsäulen erzeugen Geräusche, die unter dem vom Gesetzgeber vorgegebenen Messwerten gemäß Lärmschutzverordnung liegen. Es besteht keine Gefahr für eine Beeinträchtigung des Gehörs.



Warnung: Gefahr herunterfallender Gegenstände sowie Umsturz und Beschädigung des Arbeitstischsystems durch Überlast!

Sind die auf der Tischplatte aufgestellten Gegenstände nicht gleichmäßig verteilt und / oder zu schwer, besteht die Gefahr von schweren Körperverletzungen und Materialschäden! Ein erhöhter Geräuschpegel bei Überlast kann die Folge sein. Beachten Sie die Angaben im Abschnitt „Technische Daten“ und verteilen Sie die vorhandene, zulässige Last gleichmäßig auf der Tischplatte.



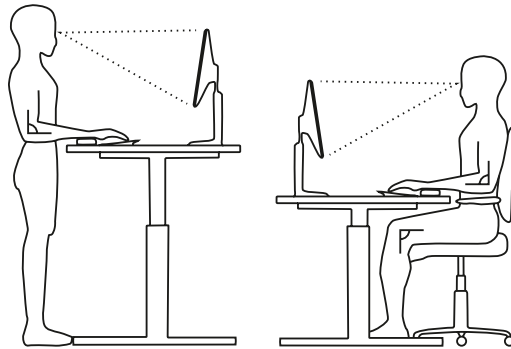
Warnung: Quetschgefahr durch Nichteinhaltung von Sicherheitsabständen!

Stellen Sie die Bewegungsfreiheit der Hubsäulen und der Tischplatte sicher: bei Anstellung anderer Möbelteile an das Arbeitstischsystem ist ringsum ein Sicherheitsabstand von 25 mm einzuhalten. Achten Sie außerdem darauf, dass sich keine Personen, Gegenstände, Gebäudeteile (z. B. Dachschrägen, Fensterbänke o. ä.) oder Hindernisse anderer Art unter oder über der Tischplatte befinden, die bei der Höhenverstellung im Wege sind.



Warnung: Stolpergefahr durch lose herumhängende Kabel! Stellen Sie sicher, dass vor dem Arbeiten am Arbeitstischsystem alle Kabel ordnungsgemäß verlegt sind. Gegebenenfalls ist das autorisierte Fachpersonal zu beauftragen.

4. Ergonomische Arbeitshaltung



Allgemeiner Hinweis

Die falsche Körperhaltung kann zu gesundheitlichen Schäden an Gelenken, Sehnen und Muskeln führen. Um dies zu vermeiden, müssen Schreibtisch und Bürostuhl eingestellt werden. Unabhängig von den nachfolgenden Hinweisen ist eine unbequeme Haltung zu vermeiden. Wechseln Sie im Verlauf der Arbeitszeit mehrfach zwischen Steh-Sitz Positionen.

Richtige Arbeitshöhe

Die optimale Arbeitshöhe wird stets auf diese Weise eingestellt:

- | Der Oberkörper ist gerade, die Schultern locker.
- | Oberarme fallen senkrecht nach unten.
- | Unterarme sollen im rechten Winkel zum Oberarm sein und auf der Tischplatte aufliegen.

Bürostuhl

- | Stellen sie die Sitzhöhe so ein, dass ihre Knie jeweils einen Winkel von 90° bis 120° haben, wenn ihre Füße dabei flach auf dem Boden stehen.
- | Eine optimale Sitzhaltung ergibt sich, wenn ihr Gesäß an der Rückenlehne anliegt. Stellen sie die Sitztiefe so ein, dass die Kante der Sitzfläche nicht gegen ihre Unterschenkel drückt.
- | Sitzen sie aufrecht und lehnen sie sich dabei entspannt gegen die Rückenlehne. Sofern möglich, stellen sie die Lordosenstütze des Stuhls auf Ihre Körpergröße ein. Die Rückenlehne sollte so eingestellt werden, dass ihr Oberkörper leicht nach vorne gedrückt wird, jedoch flexibel ihren Bewegungen nachgeben kann.
- | Wenn möglich, stellen Sie die Armlehnen so ein, dass ihre Schultern entspannt sind, wenn die Unterarme aufliegen.

Schreibtisch

- | Passen sie die Schreibtischhöhe erst dann an, wenn Sie die korrekte Sitzposition gefunden haben.
- | Ihre Ellenbogen sollten einen Winkel von 90° - 120° haben, wenn ihre Unterarme auf der Tischplatte liegen. Die Tischkante darf dabei nicht gegen ihre Unterarme drücken.

Arbeitsgeräte auf der Tischplatte

- | Einfallendes Licht auf ihren Monitor (Fenster oder Leuchtmittel) sollte in einem Winkel von 90° auf die Bildschirmoberfläche fallen.
- | Die Monitorhöhe ist so einzurichten, dass ihr Blick zur Bildschirmmitte leicht abwärts gerichtet ist.
- | Halten sie ca. 60 - 70 cm Distanz zu ihrem Monitor.
- | Eine schonende Handgelenkhaltung erhalten sie, wenn die Tastatur möglichst flach aufliegt.

Beachten Sie die Hinweise in den Anleitungen ihrer weiteren (ergonomischen) Arbeitsgeräte.

5. Bedienung

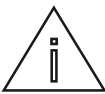
- | Lassen Sie keine Kinder unbeaufsichtigt mit dem Tisch. Kinder können die von diesem Tisch ausgehenden Gefahren nicht einschätzen. Kinder können sich erheblich verletzen, bis hin zur Todesfolge.
- | Überschreiten Sie nicht die maximale Einschaltzeit von 1 Minuten des Tisches. Stellen Sie sicher, dass ausreichend Platz vorhanden ist, um Zusammenstöße zu vermeiden. Dies gilt insbesondere dann, wenn sich Gegenstände auf der Arbeitsfläche befinden, etwa Computer, Arbeitsmaterial etc.

Fehlfunktionen

Entfernen Sie sich umgehend aus der unmittelbaren Umgebung des Tisches, wenn dieses sich ohne Bedienung bewegen sollte. Vermeiden Sie in einem solchen Fall eine Bedienung des Tisches. Verzichten Sie auf den Einsatz des Tisches bis es vollständig und fachmännisch erfolgreich repariert wurde. Benutzen Sie den Tisches nicht mehr, wenn etwas Ungewöhnliches auftreten sollte (z.B. laute Geräusche, Rauchbildung, etc.). Lassen Sie den Tisches nur von einem Fachmann reparieren. Verzichten Sie auf den Einsatz des Tisches, bis es vollständig und fachmännisch erfolgreich repariert wurde. Benutzen Sie den Tisches nicht mehr, wenn Sicherheitsrisiken auftreten sollten.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Gestell bewegt sich nicht.	Kabel oder Anschlüsse schadhaft.	Alle Anschlüsse prüfen. Stromzufuhr einwandfrei?
	Wenn die Anschlüsse kontrolliert wurden, kann das Bedienteil schadhaft sein.	Ersetzen Sie das Bedienteil.
	Fehler in der Steuerung.	Neustart des Systems durchführen.



Achtung: Sollte Ihr Problem nicht in der obigen Liste behandelt sein, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst in Verbindung.

Entsorgung

Außerbetriebnahme

- | Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Demontage

- | Um das Gestell zu demontieren, befolgen Sie die Anleitung in rückwärtiger Reihenfolge.

Entsorgung

- | Demontieren Sie das Tischgestell nach Werkstoffen getrennt und entsorgen Sie diese umweltgerecht.
- | Bitte nationale Vorschriften beachten!

6. Höhenverstellung



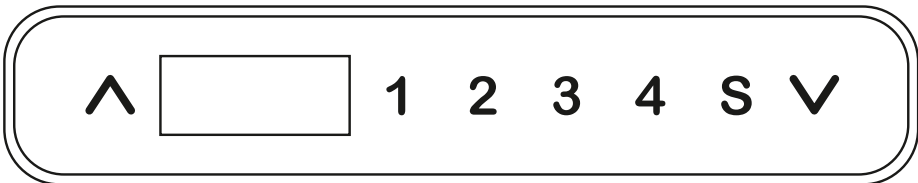
Vergewissern Sie sich vor jeder Nutzung, dass weder Objekte noch Personen oder Tiere der Höhenverstellung im Weg sind.



Müssen die Kabel vom Motor bzw. vom Bedienteil getrennt werden, so ist vorher stets das Netzteil vom Strom zu trennen.



Sollte das Gestell zu irgendeinem Zeitpunkt nicht mehr ordnungsgemäß funktionieren, ist die Stromzufuhr zu unterbrechen und der Kundendienst zu kontaktieren.



6.1 Erstmaliger Gebrauch & Reset Modus

Beim erstmaligen Anschluss des Netzteils an die Stromzufuhr, ist die Höhenverstellfunktion nur im Reset-Modus zu betätigen. Während des Reset-Modus kann das Gestell nur abwärts gefahren werden. Um diesen Vorgang abzuschließen und das Gestell normal bedienen zu können befolgen Sie bitte folgende Schritte:



Tasten „**AUF**“ und „**AB**“ gleichzeitig länger für 3 sec. gedrückt halten.
| Die Hubsäulen bewegen sich langsam nach unten. Tasten „**AUF**“ und „**AB**“ gedrückt halten. Hubsäulen bewegen sich auf die unterste Position und fahren dann 2-5 mm zurück und stoppen dann.



Gleichzeitig Tasten „**AUF**“ und „**AB**“ loslassen.
| Die Initialisierung ist abgeschlossen.

Achtung: Das Gestell lässt sich jetzt normal betätigen. Durch drücken der „**AUF**“ oder „**AB**“ Taste einfach in die gewünschte Position fahren, sobald losgelassen stoppt die Verstellung.

6.2 Speichern von Höhenpositionen



Um verschiedene Höhenpositionen einzuspeichern, fahren Sie das Gestell in die gewünschte Höhe.

S 123

Drücken Sie auf die Taste „**S**“

| Das Display beginnt zu Blinken, drücken Sie jetzt schnell auf eine der Zahlentasten. Die Position wird dabei auf entsprechender Zahlentaste nun fest gespeichert.

6.3 Anzeige im Display mit der Tischhöhe vergleichen



Niemals die Wertanzeige so einstellen dass der volle Hub die Anzeige negative Werte abbilden lassen müsste. Steuerung und Display sind dazu nicht in der Lage und werden ausfallen!



Zunächst die Tischhöhe beliebig einstellen, empfohlen wird die unterste Position. Messen Sie die tatsächliche Tischhöhe (Fußboden bis Oberkante der Tischplatte). Notieren Sie die Höhe in Zentimeter (bzw. Zoll, wenn bei Ihrem System das imperiale Zahlensystem verwendet wird).



Drücken Sie die Taste „**S**“ für 3 Sekunden und drücken Sie dann, während Sie die Taste „**S**“ weiterhin gedrückt halten, auch die Taste „**UP**“ und halten Sie sie für weitere 3 Sekunden gedrückt.

| Die erste Ziffer auf dem Display beginnt zu blinken.



Nutzen Sie die „**UP**“ oder „**DOWN**“ Taste, um den Wert der ersten Ziffer einzustellen.



Betätigen Sie erneut die Taste „**S**“.
| Die zweite Zahl beginnt zu blinken.



Betätigen wie zuvor beschrieben die „**AUF/AB**“ Tasten um den Wert zu ändern.



Klicken Sie auf die Taste „**S**“.
| Die dritte Zahl beginnt zu blinken.



Betätigen wie zuvor beschrieben die „**AUF/AB**“ Tasten um den Wert zu ändern.



Betätigen Sie abschließend Taste „**S**“.
| Einstellung ist gespeichert, Vorgang ist jetzt abgeschlossen.

6.4 Änderung der Displayanzeige in metrischen bzw. imperialen Wert



Berühren und halten Sie Taste „**S**“ sofort darauf Taste „**AB**“ und beide für ca. 4 Sekunden gedrückt halten.
| Die Höhenanzeige wird nun je nach Voreinstellung zwischen CM und ZOLL geändert und gespeichert.

6.5 Einstellung Container-Stopp

Diese Funktion dient der Eingrenzung der Höhenverstellfunktion, der Tisch lässt sich - einmal eingestellt - normal nicht unterhalb des gesetzten Stopp-Punkts bewegen.



Verstellen Sie das Gestell in die für den Stopp-Punkt gewünschte Position.



Berühren und halten Sie Taste „**S**“ drücken, sofort darauf Taste „**1**“ und halten Sie beide ca. 4 Sekunden gedrückt.
| Buchstabe „**L**“ wird jetzt angezeigt. Das bedeutet, dass der Tisch in der untersten Position gesperrt ist, auf die er bewegt werden kann.

Lassen Sie die Tasten los.

| Einstellung ist gespeichert und der Vorgang ist jetzt abgeschlossen.

6.6 Einstellung Fenster-Stopp

Diese Funktion dient der Eingrenzung der Höhenverstellfunktion, der Tisch lässt sich—einmal eingestellt—normal nicht über den gesetzten Stopp-Punkt bewegen.



Verstellen Sie das Gestell in die für den Stopp-Punkt gewünschte Position.



Berühren und halten Sie Taste „**S**“ drücken, sofort darauf Taste „**3**“ und halten Sie beide ca. 4 Sekunden gedrückt.
| Buchstabe „**L**“ wird jetzt angezeigt. Das bedeutet, dass der Tisch in der höchsten Position gesperrt ist, auf die er bewegt werden kann.

Lassen Sie die Tasten los.

| Einstellung ist gespeichert und der Vorgang ist jetzt abgeschlossen.

Anmerkung zu den Stopp-Positionen:

Etwaige unterhalb bzw. überhalb belegte Speicherposition gehen verloren, sobald ein Stopp-Punkt eingestellt worden ist.

6.7 Löschen der Stopp-Punkte

S2 -C-

Die Taste „S” gedrückt halten, dann Taste „2” dazu gedrückt halten für ca. 6 Sekunden bis „C” auf dem Display erscheint.
| Buchstabe „C” wird im Display angezeigt. Das bedeutet, dass die Stopp-Punkte entfernt sind und der volle Hub des Tisches kann wieder genutzt werden.

Lassen Sie die Tasten los.

| Einstellung ist gespeichert und der Vorgang ist jetzt abgeschlossen.

6.8 Einstellung der Empfindlichkeit des Lageerkennungssensor

Achtung: Der Lageerkennungssensor dient als verbesserter Kollisionssensor. Stößt der Tisch während der Höhenverstellung auf ein festes Hindernis, wird dies vom Sensor erkannt und die Verstellung stoppt umgehend. Darüberhinaus, fährt der Tisch ein Stück in die entgegengesetzte Richtung um das Hindernis wieder freizu-geben. Je nach Aufbausituation vor Ort kann es erforderlich sein die Empfindlichkeit des Lageerkennungssensor anzupassen.

S2 ---

Drücken und halten Sie Taste „S” für 6 Sekunden.
| Auf dem Display blinkt „- - -”.

3 G-2

Lassen Sie die Taste „S” los. Und drücken Sie kurz Taste „3”.
| Im Display erscheint „G-2” als standardmäßig eingestellte Empfindlichkeit.

^ V

**G-0 / G-1 /
G-3 / G-4**

Drücken die Taste „AUF” oder „AB” um die Empfindlichkeit zu ändern oder zu deaktivieren.

| Die Empfindlichkeit hat 5 Stufen: „G-0”, „G-1”, „G-2”, „G-3”, „G-4”.

„G-0” - Lageerkennungssensor ist deaktiviert.

„G-1” - zeigt die Empfindlichkeit in der niedrigsten Stufe.

„G-4” - zeigt die Empfindlichkeit in der höchsten Stufe.

S

Drücken Sie Taste „S”.
| Einstellung ist gespeichert.



Anmerkung zur Empfindlichkeitseinstellung: ein Reset setzt den Wert zurück auf „G-2”.

6.9 Erinnerungsfunktion für sitzende Tätigkeiten

Diese Funktion kann eingestellt werden, um den Nutzer daran zu erinnern, nach längerem Sitzen, aufzustehen. Die Erinnerungsfunktion fördert so gesunde Gewohnheiten am Arbeitsplatz.

S Drücken Sie sechsmal (6) die Taste „**S**“. Auf dem Display blinkt „**F01**“ (Standardeinstellung) oder „**F02**“

^ V Drücken Sie die Taste „**AUF**“ oder „**AB**“.
| Wenn die Auswahl erfolgt ist, lassen Sie die Anzeige weiter blinken und fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.

S OFF Drücken und halten Sie „**S**“ für mindestens 3 Sekunden.
Auf dem Display erscheint „**OFF**“.

^ V Drücken Sie „**AUF**“ oder „**AB**“, um das Erinnerungsintervall einzustellen:
040 – Erinnerungsintervall von **40** Minuten
060 – Erinnerungsintervall von **60** Minuten
080 – Erinnerungsintervall von **80** Minuten
OFF – Erinnerung ausgeschaltet
| Wenn die Auswahl erfolgt ist, lassen Sie die Anzeige weiter blinken und fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.

S Drücken und halten Sie „**S**“ für mindestens 3 Sekunden. Dies speichert Ihre Auswahl und führt zurück zum Einstellungsmenü.
| Das Display sollte nun die aktuelle Tischhöhe anzeigen.

Hinweis: Das Bedienfeld vibriert und das Display blinkt, um den Benutzer darauf aufmerksam zu machen, dass es Zeit ist, die Position vom Sitzen zum Stehen oder vom Stehen zum Sitzen zu verändern.

6.10 Kindersicherungsfunktion

Die Funktion dient dazu, den Schreibtisch vor Fehlbenutzung durch Kinder zu schützen.

S Halten Sie „**S**“ gedrückt und drücken Sie „**4**“ für weitere 3 Sekunden.
Auf dem Display wird angezeigt:

LOC | „Loc“, wenn die Funktion eingeschaltet ist
-C- | „-C-“, wenn die Funktion ausgeschaltet ist

Hinweis: Wenn die Funktion eingeschaltet ist, wird auf dem Display jedes Mal „Loc“ angezeigt, wenn das Bedienfeld verwendet wird. Die Tischplatte bewegt sich nicht, solange die Funktion aktiviert ist.

7. Mögliche Störungen und deren Behebung

Art des Fehlers	Ursache	Problemlösung
Der Schreibtisch führt keine Bewegung aus	Abgetrenntes Stromversorgungskabel	Schließen Sie das Stromversorgungskabel an und überprüfen Sie seinen Anschluss am Steuermodul.
	Keine Verbindung oder ungenaue Verbindung von elektrischen Komponenten	Überprüfen Sie die Verbindungen der Komponenten mit dem Steuermodul.
	Keine Verbindung mit dem Handschalter	Handschalter an das Steuermodul anschließen.
	Maximale Belastung überschritten	Belastung reduzieren.
	Überschreitung der maximalen ununterbrochenen Betriebszeit der Höhenverstellung	Die Wiedereinschaltung erfolgt nach 3 Minuten. Achtung! Die maximale ununterbrochene Betriebszeit der Höhenverstellung beträgt 1 Minute. Danach muss bei der Höhenverstellung eine Pause von mindestens 9 Minuten eingehalten werden
	Beschädigung des Motors	Kontaktieren Sie bitte die Kundendienstabteilung.
	Beschädigung des Steuermoduls	
	Beschädigung des Antriebs	
Der Arbeitsplatz führt nur eine langsame „Abwärts“-Bewegung aus	Das Steuermodul erzwingt eine Initialisierung oder einen Reset	Prozess der Systeminitialisierung / der Ersten Inbetriebnahme gemäß der Bedienungsanleitung ausführen
Der Arbeitsplatz führt nur sehr langsame Bewegungen aus	Maximale Belastung überschritten	Reduzieren Sie die Belastung der Tischplatte.
Der Arbeitsplatz führt eine kurze Bewegung in einer Richtung aus	Keine Verbindung oder ungenaue Verbindung von elektrischen Komponenten	Überprüfen Sie die Verbindungen der Komponenten mit dem Steuermodul.
	Beschädigter Antrieb	Kontaktieren Sie bitte die Kundendienstabteilung.

8. Fehlercode

Wenn das System eine ungewöhnliche Situation feststellt, wird der Benutzer mit einem Fehlercode auf dem Display des Handschalters benachrichtigt.

Fehlercode	Fehlerursache	Entscheidungskriterien	Lösung zur Fehlerbehebung
E01	Fehler der Säule	Die Steuereinheit hat die Verbindung zu einer oder mehreren Säulen verloren.	1. Überprüfen Sie alle Anschlüsse zwischen der/ den Säule(n) und der Steuereinheit. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen fest sind und die Stecker richtig sitzen. 2. Innenliegende Komponenten der Säule können beschädigt sein. Suchen Sie nach Ersatz.
E03	Fehler durch übermäßige Belastung	Die Belastung auf dem Gestell überschreitet die maximale Traglast.	1. Überprüfen Sie die maximale Traglast des Gestells. 2. Verringern Sie die Last, bis das System innerhalb der Vorgaben liegt.
E04	Datenlesefehler	Die Steuereinheit hat ungewöhnliche Daten erkannt, die von den Eingangsquellen (Sensoren, Säulen usw.) gesendet werden.	1. Übermäßige Vibration, unebener Bodenbelag oder ein anderer Umweltfaktor kann die Ursache sein. Versuchen Sie, das Gerät zu initialisieren. 2. Der Initialisierungsprozess wurde möglicherweise unterbrochen. Versuchen Sie, eine vollständige Re-Initialisierung durchzuführen.
E06	Kommunikationsfehler	Die Steuereinheit kann seit mindestens 5 Sekunden nicht mehr mit dem Handschalter kommunizieren.	1. Überprüfen Sie alle Anschlüsse zwischen dem Handschalter und der Steuereinheit. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen fest sind und die Stecker richtig sitzen. 2. Vergewissern Sie sich, dass die Steuereinheit richtig funktioniert. Versuchen Sie, das Gerät zu initialisieren.
E12	Fehler des Gyro-Sensors	Der Gyro-Sensor hat einen nicht standardmäßigen Zustand erkannt.	1. Versuchen Sie, den Tisch auszuschalten, indem Sie das Netzkabel ziehen, 30 Sekunden warten und es wieder einstecken. 2. Stellen Sie sicher, dass die Steuereinheit sicher auf einer flachen/ebenen Oberfläche angebracht ist.

9. Technische Daten

eModel 3.0

Eingang	100–240 V / 50–60 Hz
Stormverbrauch	4,0 A
Ausgang	400 W
Standby-Leistung, primär (typisch)	0,1 W
Umgebungsbedingungen bei Betrieb	Temperatur: +5°C bis +40°C Luftfeuchtigkeit: 20 % bis 80 % @30°C
Umgebungsbedingungen bei Transport und Lagerung	Temperatur: -25°C bis +70°C Luftfeuchtigkeit: 5% bis 90% Temperatur zwischen +55°C und +70°C maximal für 24 Stunden
Maximale Flächenbelastung	100 kg
Maximale Dauerbetriebszeit	1 Minute Ein / 9 Minuten Aus
Hubbereich	650-1310 mm (für 25 mm Tischplattenstärke) 644-1304 mm (für 19 mm Tischplattenstärke) Maximaler Hub: 660 mm
Geräuschentwicklung	42 < dB(A)
Hubgeschwindigkeit	38 mm / s
Auffahrschutz	Gyro-Sensor (in die Steuerung integriert)

Tischplatten

Rechteckig - Schreibtische

(mm)	1200	1400	1600	1800	2000
700	x	x	x	x	x
800	x	x	x	x	x
900	x	x	x	x	x
1000	x	x	x	x	x

Rechteckig - Workbench-Arbeitsplätze

(mm)	1400	1600	1800
2x700	x	x	x
2x800	x	x	x
2x900	x	x	x

L-Form

(mm)	1600x1200	1800x1200	1800x1400	2000x1400	2000x1600
800x600	x	x	x	x	x

Bootsform

(mm)	1600	1800	2000
900	x	x	x

Compact-Form

(mm)	1400	1600	1800	2000
900 (800)	x	x	x	x

10. Wartung, Instandsetzungsarbeiten, Reinigung und Pflege

Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten dürfen ausschließlich von autorisierten Fachpersonal durchgeführt werden.



Warnung: Gefahr eines Stromschlags! Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker. Reinigen Sie mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch. Lassen Sie niemals Flüssigkeiten in Kontakt mit elektrischen Komponenten (z. B. Kabel, Steuermodul, Hubsäulen) kommen, sonst besteht die Gefahr eines Stromschlags!

Reinigen Sie mit handelsüblichen Reinigungsmitteln. Achten Sie darauf, dass Sie nur Reinigungsmittel verwenden, die für das jeweilige Material (Holz, Kunststoff, Metall usw.) geeignet sind.

11. Entsorgung

Elektro- oder Elektronikgeräte sind gemäß WEEE-Richtlinie 2012/19/EU getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Dieser Produkttyp ist mit dem unten abgebildeten Symbol gekennzeichnet. Bevor Sie Materialien oder Komponenten entsorgen, prüfen Sie, ob diese recycelt werden können. Recyceln Sie so viele Teile wie möglich



Hinweis: Die Entsorgung von Komponenten des Arbeitstischsystems sollte immer in Übereinstimmung mit den örtlichen Umweltvorschriften erfolgen.

Die Entsorgung von Altgeräten wird durch das Elektro- und Elektronikgerätegesetz "ElektroG" vom 20. Oktober 2015 geregelt. Demnach müssen Besitzer von Elektroaltgeräten diese getrennt vom unsortierten Hausmüll sammeln.

Trennen Sie Altbatterien und Akkus vom Altgerät, bevor Sie diese an der Sammelstelle abgeben. Sammelstellen für Altgeräte sind die Sammelstellen an den Abfall- und Wertstoffhöfen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder die Rückgabestellen der Verreiber. Öffentlich-rechtliche Entsorgungsträger sind die Gemeinden und Landkreise. Die Entsorgung der Altgeräte bei den Sammelstellen der Kommunen und Landkreise ist kostenlos. Diese informieren die privaten Haushalte in der Regel über Informationsbroschüren wie z.B. einen Abfallkalender oder über das Internet über die Standorte und Öffnungszeiten der Sammelstellen sowie über weitere Möglichkeiten der Altgerätesammlung.

Elektroaltgeräte können bei den zur Rücknahme verpflichteten Verreibern (Elektrogerätehändler und Verkaufsstellen mit einer Verkaufsfläche für Elektrogeräte von mehr als 400 m²) abgegeben werden.

1. Diese nehmen alte Elektrogeräte mit Abmessungen von weniger als 25 cm kostenlos zurück, auch wenn kein neues Gerät gekauft wird.
2. Geben Sie alte Elektrogeräte mit Abmessungen von mehr als 25 cm zurück, wenn ein neues Gerät mit den gleichen Funktionen wie das alte Gerät kaufen.

Original EU-Konformitätserklärung
Original EU Declaration of Conformity

im Sinne der EG-Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen (Anhang II A)
according to EC directive 2006/42/EC on machinery (Annex II A)

Name und Anschrift des Herstellers / Name and address of the manufacturer:

Nowy Styl Sp. z o.o.
ul. Pużaka 49
38-400 Krosno
Poland

Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt. Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung wesentlich verändert wird.

This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user. The declaration is no more valid, if the product is modified without agreement.

Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung als Hersteller, dass die Maschine
Herewith we declare in our sole responsibility as manufacturer, that the machinery

Elektrisch höhenverstellbarer Bürotisch / Office table desk with electrical height adjustment

Produktgruppe / Product group:

Desk

Name / product name:

eModel 3.0

Modell / model:

T-leg base

Version / version:

with electrical height adjustment

allen einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union entspricht/
is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG / Machinery Directive 2006/42/EC

EMV-Richtlinie 2014/30/EU / EMC Directive 2014/30/EU

EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU / Low Voltage Directive 2014/35/EU

Angewandte (harmonisierte) Normen / (Harmonised) Standards applied

EN ISO 13849-1/-2
EN 60335-1
EN 62233
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 61000-3-2
EN 61000-3-3

EK5/AK3 13-01:2018
EN 527-1
EN 527-2

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der relevanten technischen Unterlagen:

The person authorised to compile the relevant technical documentation:

Nowy Styl Sp. z o. o., construction department
ul. Pużaka 49
38-400 Krosno
Poland

Dyrektor Techniczny


dr inż. Paweł Smaś

Krosno, 15/05/2024

Ort, Datum
Place, Date

Name, Vorname und Funktion des Unterzeichners
surname, first name and function of signatory

Unterschrift
Signature

Original EU-Konformitätserklärung Original EU Declaration of Conformity

im Sinne der EG-Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen (Anhang II A)
according to EC directive 2006/42/EC on machinery (Annex II A)

Name und Anschrift des Herstellers / Name and address of the manufacturer:

Nowy Styl Sp. z o.o.
ul. Pużaka 49
38-400 Krosno
Poland

Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt. Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung wesentlich verändert wird.

This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user. The declaration is no more valid, if the product is modified without agreement.

Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung als Hersteller, dass die Maschine
Herewith we declare in our sole responsibility as manufacturer, that the machinery

Elektrisch höhenverstellbarer Bürotisch / Office table desk with electrical height adjustment

Produktgruppe / Product group:

Workbench

Name / product name:

eModel 3.0

Modell / model:

H base

Version / version:

with electrical height adjustment

allen einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union entspricht/
is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG / Machinery Directive 2006/42/EC

EMV-Richtlinie 2014/30/EU / EMC Directive 2014/30/EU

EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU / Low Voltage Directive 2014/35/EU

Angewandte (harmonisierte) Normen / (Harmonised) Standards applied

EN ISO 13849-1/-2

EN 60335-1

EN 62233

EN IEC 55014-1

EN IEC 55014-2

EN IEC 61000-3-2

EN 61000-3-3

EK5/AK3 13-01:2018

EN 527-1

EN 527-2

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der relevanten technischen Unterlagen:

The person authorised to compile the relevant technical documentation:

Nowy Styl Sp. z o.o., construction department

ul. Pużaka 49

38-400 Krosno

Poland

Dyrektor Techniczny


dr inż. Paweł Smaś

Krosno, 15/05/2024

Ort, Datum
Place, Date

Name, Vorname und Funktion des Unterzeichners
surname, first name and function of signatory

Unterschrift
Signature





Instrukcja obsługi

Spis treści

1	OPIS SYMBOLI UŻYTYCH W INSTRUKCJI	45
2	PRZEZNACZENIE	45
3	PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	46
	3.1 Transport	46
	3.2 Podłączenie komponentów elektrycznych	47
	3.3 Podczas instalacji i użytkowania	47
	3.4 Zwolnienie blokady blatu przesuwne (dla stanowisk z blatem przesuwne)	47
	3.5 Inne instrukcje bezpieczeństwa	49
4	ERGONOMIA STANOWISKA PRACY	50
5	OBSŁUGA	51
6	REGULACJA WYSOKOŚCI	52
	6.1 Pierwsze użycie i tryb resetu	52
	6.2 Zapamiętywanie wysokości	53
	6.3 Ustawienia wyświetlanej wysokości	53
	6.4 Zmiana jednostki	54
	6.5 Limit maksymalnej wysokości	54
	6.6 Limit najniższej wysokości	54
	6.7 Usuwanie limitów	55
	6.8 Ustawianie czułości systemu antykolizji	55
	6.9 Przypomnienie o zmianie pozycji	56
	6.10 Funkcja zabezpieczenia przed dostępem dzieci	56
7	USTERKI	57
8	KODY BŁĘDÓW	58
9	PARAMETRY TECHNICZNE	59
10	KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	60
11	UTYLIZACJA	60

1. Opis symboli użytych w instrukcji



Ogólne ostrzeżenie o niebezpieczeństwie: Niebezpieczeństwo: Bezpośrednie zagrożenie życia i zdrowia! Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może spowodować zagrożenie życia lub doprowadzić do zagrażających życiu obrażeń i szkód materialnych.



Ostrzeżenie: 100–240 V AC – Ryzyko porażenia prądem! Potencjalne ryzyko porażenia prądem. Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może spowodować zagrożenie życia lub doprowadzić do zagrażających życiu obrażeń i szkód materialnych.



Niebezpieczeństwo: Ryzyko zmiążdżenia! Informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania z eModel 3.0.

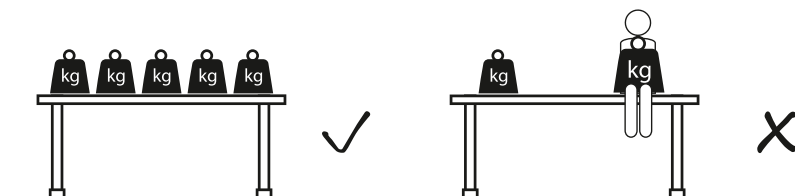


Uwaga: Informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania z eModel 3.0.

2. Przeznaczenie

eModel 3.0 wyposażony w elektromotoryczny system regulacji wysokości, który został zaprojektowany do pracy w pozycji siedzącej lub stojącej, w suchych, zamkniętych pomieszczeniach, z dostępem do zasilania.

- | używać tylko zgodnie z danymi technicznymi / tabliczką znamionową
- | stosować tylko wtedy, gdy można osiągnąć bezpieczną odległość co najmniej 25 mm – między blatem biurka, a innym wyposażeniem stanowiska pracy, a także przedmiotami znajdującymi się nad/pod biurkiem na dowolnej wysokości,
- | stosować tylko przy równomiernie rozłożonym obciążeniu, maksymalny ciężar na blacie zgodny z danymi technicznymi,
- | użytkować przez osoby powyżej 16 roku życia, po poinstruowaniu o bezpiecznym użytkowaniu urządzenia i zrozumieniu związanego z tym ryzyka.



Waga równomiernie rozłożona.

Przykłady zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem:

- | stosowanie w wilgotnych pomieszczeniach,
- | użytkowanie w pozycji pochylonej,
- | niewłaściwy transport, montaż,
- | użytkowanie jako zamiennik windy,
- | użytkowanie przez osoby poniżej 16 roku życia,
- | użytkowanie przez osobę o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub umysłowych, która nie rozumie związanego z tym ryzyka
- | użytkowanie jako siedzisko
- | wszystkie powyższe oraz wszelkie inne przykłady użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, które nie zostało opisane, spowoduje utratę gwarancji!

3. Podstawowe zasady bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo: Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować: poważne obrażenia lub śmierć.

3.1 Transport



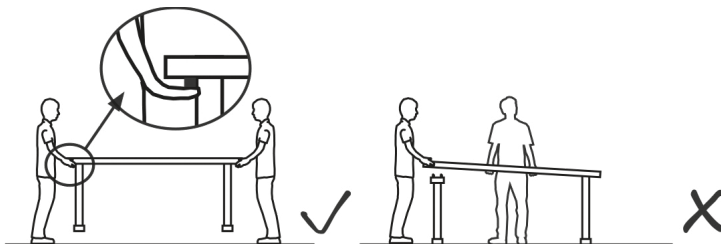
Niebezpieczeństwo: ryzyko zmiżdżenia lub innych obrażeń spowodowanych upadkiem podczas ruchu lub transportu. Niewłaściwy transport może spowodować uszkodzenie podzespołów i utratę gwarancji.

Aby zapobiec należy:

- | przestrzegać przepisów BHP dotyczących prawidłowego podnoszenia i przenoszenia ciężkich przedmiotów,
- | używać obuwia ochronnego i rękawic antypoślizgowych,
- | minimum 2 osoby wymagane do transportu
- | zabezpieczyć elementy przed upadkiem (np. wszystkie kable),
- | zwrócić uwagę na otoczenie podczas transportu, aby uniknąć kolizji z innymi ludźmi i przedmiotami.

Przesuwanie stanowiska pracy po podłodze lub podnoszenie za blat stołu jest zabronione.

Zalecane przenoszenie przez dwie osoby trzymające stanowisko pracy za metalową ramę lub transport na wózku.



Ostrzeżenie: 230 V AC – Niebezpieczeństwo porażenia prądem! 230 V AC – Ochrona elementów elektrycznych przed wilgocią i wszelkimi płynami podczas transportu.

3.2 Podłączenie komponentów elektrycznych

Komponenty elektryczne zostały wstępnie zmontowane i sprawdzone przez dostawcę podczas montażu fabrycznego. Jednakże, wady instalacji elektrycznej mogą wystąpić w wyniku nieprawidłowego transportu, instalacji lub niewłaściwego użytkowania.



Ostrzeżenie: 100–240 V AC – Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Wilgoć, zgniecione lub przecięte kable mogą spowodować zwarcie lub pożar. Kontakt z wadliwymi elementami elektrycznymi może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią.

Aby zapobiec:

- | w przypadku podejrzenia lub zauważenia wady (hałasów lub zapachu), odłącz zasilanie. Powiadom innych użytkowników o zagrożeniu, oznacz wadliwe urządzenie i zgłoś potrzebę naprawy upoważnionemu personelowi,
- | podczas ustawiania urządzeń elektrycznych (np. telefony, monitory) długość przewodów połączeniowych musi kompensować zakres ruchu blatu 660 mm,
- | otwarcie lub jakiegokolwiek zmiany w elementach elektrycznych są zabronione,
- | w przypadku zbyt luźnego połączenia elementów elektrycznych powiadom upoważniony personel, nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi płynami (np. napojów, wody z kwiatów) z urządzeniami elektrycznymi (np. jednostka, kolumny podnoszące),
- | przed jakimikolwiek zmianami w miejscu pracy odłącz zasilanie. Przed podłączeniem zasilania inne kable muszą być najpierw prawidłowo podłączone.

3.3 Podczas instalacji i użytkowania



Niebezpieczeństwo: niebezpieczeństwo zmiżdżenia na skutek nieprawidłowego montażu!

Nieprawidłowe wypoziomowanie może spowodować poważne uszkodzenia lub obrażenia. Powiadom autoryzowany personel o konieczności przywrócenia stabilności. Kiedy umieszczasz inne części mebla i przedmioty, zapewnij swobodny ruch kolumn podnoszących i blatu stołu. Wymagana bezpieczna odległość wokół stanowiska pracy to 25 mm.

3.4 Zwolnienie blokady blatu przesuwnego (dla stanowisk z blatem przesuwnym)

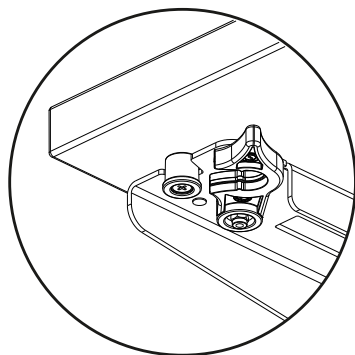
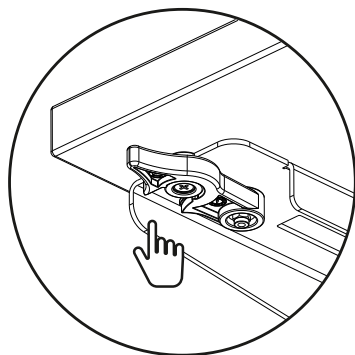


Ostrzeżenie: Ryzyko zmiżdżenia z powodu nieprawidłowej obsługi!

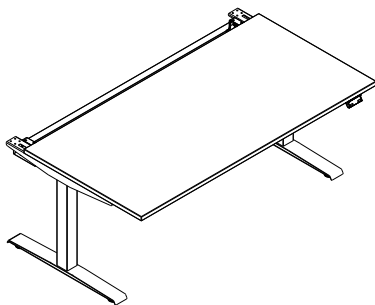
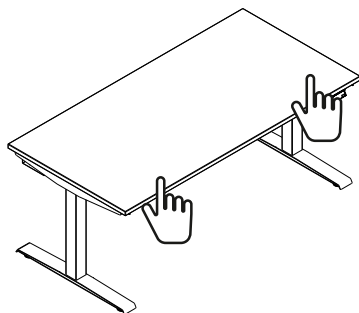
Przed użyciem funkcji przesuwnego blatu należy zdjąć urządzenia z blatu (np. monitory), ponieważ mogą spaść i spowodować uszkodzenia lub obrażenia. Dzieci nie mogą bawić się mechanizmem przesuwanego blatu.

3.4 Zwolnienie blokady blatu przesuwanego (dla stanowisk z blatem przesuwным)

1. Zwolnij blokadę przesuwania po prawej i lewej stronie na spodzie blatu biurka.



2. Przyciągnij blat biurka do siebie, trzymając go obiema rękami.



3. Aby ponownie zablokować blat w pozycji roboczej, popchnij go obiema rękami w przeciwnym kierunku.
4. Zablokuj funkcję przesuwania, dokręcając zamki po prawej i lewej stronie na spodzie blatu biurka.



Uwaga: Ryzyko zgniecenia lub przytraśnięcia podczas przesuwania blatu biurka.



Uwaga: Zakres przesuwu blatu biurka wynosi około 170 mm.

3.5 Inne instrukcje bezpieczeństwa



Brak certyfikowanej ochrony! Stanowisko wyposażone jest w system antykolizji podczas ruchu w górę i w dół. Nie obejmuje on jednak ochrony osobistej.

Przeczytaj i zachowaj oryginalną instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu dostępnym dla użytkowników. Nie wyrzucaj!



Poziom hałas: Silniki elektryczne w kolumnach podnoszących generują hałas poniżej wartości określonej przez prawo. Nie ma zagrożenia uszkodzeniem słuchu.



Ostrzeżenie: Ryzyko przewrócenia się biurka i osunięcia przedmiotów z blatu z powodu przeciążenia! Ostrzeżenie: Ryzyko osunięcia przedmiotów z blatu stołu i przewrócenia się stanowiska pracy z powodu przeciążenia! Przedmioty nierównomiernie rozmieszczone lub zbyt ciężkie mogą spowodować obrażenia i wywołać materialne szkody! Przeciążenie może również powodować wzrost poziomu hałasu. Zgodnie z informacjami zawartymi w „Danych technicznych” równomiernie rozłóż obciążenie na blacie stołu. Nie przekraczaj maksymalnego obciążenia.

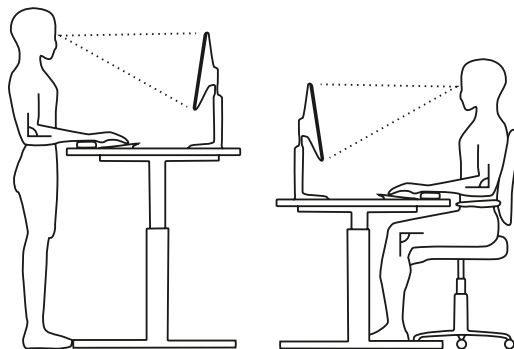


Niebezpieczeństwo: ryzyko upadku z powodu braku bezpiecznej odległości! Zapewnij swobodny ruch kolumnom podnoszącym i blatowi biurka, umieszczając inne meble w bezpiecznej odległości 25 mm. Upewnij się, że żadne osoby, przedmioty, części budynku (np. sufity, okna, drzwi) lub inne rodzaje przeszkód pod lub nad blatem stołu nie stoją na przeszkodzie w regulacji wysokości.



Ostrzeżenie: Ryzyko potknięcia o luźne kable! Upewnij się, że wszystkie kable są prawidłowo zarządzane. W razie potrzeby skontaktuj się z upoważnionym personelem w celu przeniesienia kabli.

4. Ergonomia stanowiska pracy



Niewłaściwa postawa

Niewłaściwa postawa może uszkodzić stawy, ścięgna i mięśnie. Aby tego uniknąć, należy wyregulować biurko i krzesło biurowe. Należy unikać niewygodnej pozycji niezależnie od poniższych instrukcji. W ciągu dnia pracy zmieniaj pozycję między stojącą a siedzącą.

Prawidłowa wysokość robocza

Optymalną wysokość roboczą ustawia się zawsze w następujący sposób:

- | Tułów jest prosty, ramiona luźne.
- | Ramiona opadają pionowo.
- | Przedramiona powinny być ustawione pod kątem prostym do ramienia i spoczywać na blacie stołu.

Krzesło

- | Wysokość siedziska należy ustawić w taki sposób, by stopy leżały płasko na podłodze, a zgięte kolana zawsze tworzyły kąt od 90° do 120° .
- | W optymalnej pozycji siedzącej pośladki powinny przylegać do oparcia krzesła. Głębokość siedziska należy ustawić w taki sposób, aby jego krawędź nie powodowała ucisku na podudzia.
- | Należy siedzieć w pozycji wyprostowanej, swobodnie opierając się o oparcie. O ile to możliwe, należy dostosować podparcie lędźwi do wzrostu użytkownika.
- | Oparcie należy ustawić w sposób zapewniający lekkie nachylenie tułowia ku przodowi, przy czym powinno ono elastycznie poddawać się ruchom użytkownika.
- | Jeśli to możliwe, podłokietniki należy ustawić w sposób zapewniający swobodną pozycję ramion w momencie ułożenia przedramion na podłokietnikach.

Stanowisko

- | Wysokość stanowiska należy dostosować dopiero po ustawieniu prawidłowej pozycji siedzącej.
- | Po położeniu przedramion na blacie, łokcie użytkownika powinny tworzyć kąt od 90° do 120° . Krawędź blatu nie powinna przy tym powodować ucisku na przedramiona.

Narzędzia pracy na blacie stołu

- | Światło oświetlające monitor (światło naturalne lub lampy) powinno padać pod kątem 90° .
- | Wysokość monitora należy wyregulować w taki sposób, by wzrok użytkownika padał nieco poniżej środka ekranu.
- | Należy zachować odległość ok. 60-70 cm od monitora.
- | Prawidłowe ułożenie nadgarstków można uzyskać umieszczając klawiaturę możliwie płasko na blacie.

Należy stosować się do instrukcji dla pozostałego wyposażenia biurowego (dotyczących ergonomii pracy).

5. Obsługa

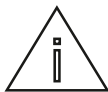
- | Nie wolno pozostawiać przy stole dzieci bez nadzoru. Dzieci nie są w stanie prawidłowo ocenić zagrożeń związanych z korzystaniem ze stołu. Istnieje ryzyko odniesienia ciężkich obrażeń, a nawet śmierci dziecka.
- | Nie należy przekraczać maksymalnego dopuszczalnego czasu włączenia stołu, wynoszącego 1 minutę. Należy upewnić się, że wokół stołu znajduje się wystarczająco dużo miejsca, by uniknąć kolizji. Dotyczy to w szczególności przypadków, gdzie na blacie roboczym znajdują się przedmioty, np. komputer, narzędzia pracy itd.

Nieprawidłowe funkcjonowanie

Należy niezwłocznie opuścić najbliższe otoczenie stołu, jeśli stół zacznie poruszać się pomimo braku aktywacji systemu sterowania. W takim wypadku należy unikać sterowania stołem. Należy zrezygnować z korzystania ze stołu, dopóki nie zostanie całkowicie i prawidłowo naprawiony przez wykwalifikowany personel. Należy zaprzestać korzystania ze stołu w przypadku wystąpienia niecodziennych okoliczności (np. głośne dźwięki, tworzenie się dymu itd.). Naprawę stołu można zlecać wyłącznie wykwalifikowanym pracownikom. Należy zrezygnować z korzystania ze stołu, dopóki nie zostanie całkowicie i prawidłowo naprawiony przez wykwalifikowany personel. Należy zaprzestać korzystania ze stołu w przypadku wystąpienia zagrożenia dla bezpieczeństwa.

Usuwanie błędów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Regulacja wysokości nie działa.	Przewody lub złącza są uszkodzone.	Sprawdzić wszystkie złącza, czy zasilanie prądem działa.
	Jeśli kontrola złączy nie wykazała nieprawidłowości, przyczyną może być uszkodzony panel sterowania.	Wymienić panel sterowania.
	Błąd systemu sterowania.	Wykonać restart systemu.



Uwaga: Jeśli pojawiający się problem nie został wymieniony na liście, należy skontaktować się z Działem Obsługi Klienta.

Utylizacja

Odcłacanie stołu

- | Należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Demontaż stołu

- | Aby zdemontować stół należy postępować zgodnie z instrukcją, lecz w odwrotnej kolejności.

Utylizacja

- | Podczas demontażu stołu należy segregować poszczególne materiały i poddać je utylizacji zgodnie z przepisami ochrony środowiska. Należy przestrzegać przepisów krajowych!

6. Regulacja wysokości



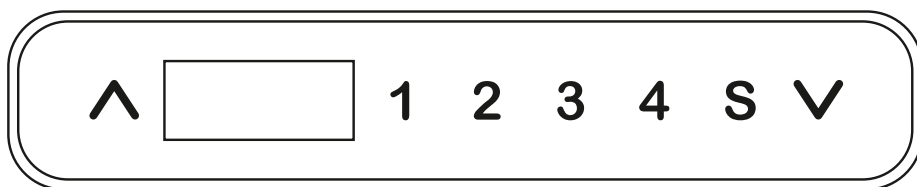
Należy upewnić się, że blat może poruszać się swobodnie i prawidłowo przez cały czas.



W przypadku konieczności odłączenia kabli od komponentów elektrycznych zawsze należy najpierw odłączyć zasilanie.



W przypadku, gdy regulacja wysokości nie działa poprawnie, należy natychmiast przerwać korzystanie ze stołu i odłączyć zasilanie. Skontaktuj się z działem obsługi klienta w celu uzyskania dalszych porad.



6.1 Pierwsze użycie i tryb resetu

Po pierwszym podłączeniu zasilania, regulacja wysokości może być obsługiwana tylko w trybie resetu. Dopóki tryb resetu jest aktywny, blat może poruszać się tylko w dół. Aby zakończyć tryb resetu i normalnie korzystać ze stołu, należy wykonać kolejne kroki:



Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski „UP” i „DOWN” przez ponad 3 sekundy.

| Nogi zaczną powoli przesuwać się w dół. Kontynuuj naciskanie przycisków „UP” i „DOWN”. Nogi obniżą się do najniższej pozycji i odbiją o 2-5 mm, a następnie zatrzymają się.



Zwolnij jednocześnie przyciski „UP” i „DOWN”.
| Inicjalizacja została zakończona.

Uwaga: System można teraz normalnie obsługiwać. Aby ustawić biurko na żądanej wysokości, wystarczy nacisnąć i przytrzymać przycisk „W GÓRĘ” lub „W DÓŁ”; po zwolnieniu przycisku regulacja zostanie zatrzymana.

6.2 Zapisywanie pozycji wysokości



Aby zapisać różne pozycje wysokości, ustaw blat na żadaną wysokość.

S123

Naciśnij przycisk „S”.

| Wyświetlacz zacznie mrugać, teraz szybko naciśnij jeden z przycisków numerycznych. Pozycja zostanie zapisana pod wybranym numerem.

6.3 Ustawienia wyświetlanej wysokości



Nigdy nie reguluj wyświetlanej wysokości, jeżeli doprowadziłoby to do ujemnej wartości zakresu regulacji. Panel sterujący i wyświetlacz nie są w stanie dostosować się i ulegną awarii!



Ustaw żadaną wysokość blatu, zalecana jest najniższa pozycja. Zmierz rzeczywistą wysokość (od podłogi do górnej krawędzi blatu). Zapisz wysokość w centymetrach (lub calach, jeśli system wykorzystuje tę jednostkę).

S ^

Wciśnij i przytrzymaj przycisk “S” przez 3 sekundy, a następnie nadal trzymając przycisk “S” wciśnij również “UP” i przytrzymaj przez kolejne 3 sekundy.
| Pierwsza cyfra na wyświetlaczu zacznie migać.



Za pomocą przycisku “UP” lub “DOWN” ustaw wartość pierwszej cyfry.

S

Naciśnij ponownie przycisk „S”.
| Druga cyfra zacznie migać.



Naciśnij przyciski „UP” lub „DOWN”, jak opisano powyżej, aby zmienić wartość.

S

Naciśnij przycisk „S”.
| Trzecia cyfra zacznie migać.



Naciśnij przyciski „UP” lub „DOWN”, jak opisano powyżej, aby zmienić wartość.

S

Na koniec naciśnij przycisk „S”.
| Ustawienie zostało zapisane, proces został zakończony.

6.4 Zmiana jednostki



Dotknij i przytrzymaj przycisk „S”, a następnie przycisk „DOWN” i przytrzymaj oba przez ok. 4 sekundy.
| Jednostka metryczna (centymetry lub cale) na wyświetlaczu wysokości została zmieniona i zapisana zgodnie z ustawieniem domyślnym.

6.5 Limit minimalnej wysokości blatu

Ta funkcja służy do zapisania limitu regulacji wysokości; po jej ustawieniu nie można obniżyć blatu poniżej ustawionego punktu zatrzymania.



Obniż blat do żądanej pozycji punktu zatrzymania.



Dotknij i przytrzymaj przycisk „S”, a następnie przycisk „1” i przytrzymaj oba przyciski przez około 4 sekundy.
| Wyświetli się litera „-L-”. Oznacza to, że blat jest zablokowany w najniższej pozycji, do której można go obniżyć.

Zwolnij przyciski.

| Ustawienie zostanie zapisane i proces został zakończony.

6.6 Limit maksymalnej wysokości blatu

Ta funkcja służy do zapisania limitu regulacji wysokości; po jej ustawieniu nie można podnieść blatu powyżej ustawionego punktu zatrzymania.



Podnieś blat do żądanej pozycji punktu zatrzymania.



Dotknij i przytrzymaj przycisk „S”, a następnie przycisk „3” i przytrzymaj oba przyciski przez około 4 sekundy.
| Wyświetli się litera „-L-”. Oznacza to, że blat jest zablokowany w najwyższej pozycji, do której można go podnieść.

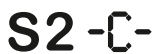
Zwolnij przyciski.

| Ustawienie zostanie zapisane i proces został zakończony.

Uwaga dot. limitów:

Wszelkie pozycje wysokości przypisane do funkcji pamięci wysokości, które są mniejsze lub większe niż wybrane limity wysokości, zostaną utracone natychmiast po ustawieniu limitów.

6.7 Usuwanie limitów



Dotknij i przytrzymaj przycisk „S”, a następnie przycisk „2” i przytrzymaj oba przez około 6 sekund.

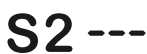
| Wyświetli się litera „C”. Oznacza to, że limity wysokości zostały usunięte i można ponownie użyć pełnego zakresu regulacji wysokości.

Zwolnij przyciski.

| Ustawienie zostanie zapisane i proces zostanie zakończony.

6.8 Ustawianie czułości systemu antykolizji

Uwaga: Czujnik żyroskopowy służy jako ulepszony czujnik antykolizji. Jeśli blat uderzy w stabilną przeszkodę podczas regulacji wysokości, czujnik wykryje kolizję i natychmiast zatrzyma ruch blatu. Ponadto blat odbije nieco w przeciwnym kierunku, aby uwolnić się od przeszkody. W zależności od sytuacji, konieczne może okazać się dostosowanie poziomu czułości czujnika.



Naciśnij i przytrzymaj przycisk „S” przez 6 sekund.

| Na wyświetlaczu pojawi się „- - -”.



Zwolnij przycisk „S”. Następnie szybko naciśnij przycisk „3”.

| Na wyświetlaczu pojawi się „G-2” (domyślny poziom czułości).



G-0 / G-1 /

G-3 / G-4

Naciśnij przycisk „UP” lub „DOWN”, aby zmienić lub wyłączyć czułość.

| Czułość ma 5 poziomów: „G-0”, „G-1”, „G-2”, „G-3”, „G-4”.

„G-0” - czujnik wyłączony.

„G-1” - najmniejszy poziom czułości.

„G-4” - najwyższy poziom czułości.



Naciśnij przycisk „S”.

| Ustawienie zostanie zapisane.



Uwaga dotycząca ustawienia czułości: zresetowanie przywraca wartość „G-2”.

6.9 Przypomnienie o zmianie pozycji

Funkcję tę można ustawić tak, aby przypominała użytkownikom o konieczności zmiany pozycji po dłuższym czasie spędzonym w pozycji siedzącej. Funkcja ta promuje zdrowe nawyki w pracy.

S Naciśnij „**S**” sześć (6) razy. Na wyświetlaczu będzie migać „**F01**” (domyślnie) lub „**F02**”.

^ V Naciśnij przycisk „**UP**” lub „**DOWN**”.
| Po dokonaniu wyboru należy pozostawić migającą wartość i przejść do następnego kroku.

S OFF Naciśnij i przytrzymaj przycisk „**S**” przez co najmniej 3 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się „**OFF**”.

^ V Naciśnij przycisk „**UP**” lub „**DOWN**”, aby wybrać następujące przedziały czasowe przypomnienia:
040 - 40-minutowy interwał przypomnienia
060 - 60-minutowy interwał przypomnienia
080 - 80-minutowy interwał przypomnienia
OFF - przypomnienie wyłączone
| Po dokonaniu wyboru należy pozostawić go migającym i przejść do następnego kroku.

S Naciśnij i przytrzymaj przycisk „**S**” przez co najmniej 3 sekundy. Spowoduje to zapisanie wyboru i powrót do menu ustawień.
| Wyświetlacz powinien teraz pokazywać aktualną wysokość stołu.

Uwaga: Panel sterowania będzie wibrować, a wyświetlacz będzie migać, aby powiadomić użytkownika, że nadszedł czas, aby zmienić pozycję z siedzącej na stojącą lub ze stojącej na siedzącą.

6.10 Funkcja zabezpieczenia przed dostępem dzieci

Funkcja ta zabezpiecza biurko przed niewłaściwym użyciem przez dzieci.

S Naciśnij i przytrzymaj przycisk „**S**”, trzymając „**S**” naciśnij i przytrzymaj „**4**” przez kolejne 3 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat:

LOC | „Loc” jeśli funkcja jest aktywna

-C- | „-C-” jeżeli funkcja jest nieaktywna

Uwaga: Gdy funkcja jest włączona, wyświetlacz pokazuje „Loc” za każdym razem, gdy używany jest panel sterowania. Błat stołu nie zmieni pozycji, jeśli funkcja jest aktywna.

7. Usterki

Rodzaj błędu	Przyczyna	Rozwiązanie
Stanowisko nie wykonuje żadnego ruchu	Odłączony kabel zasilania	Podłącz kabel zasilający, sprawdź jego połączenie z modułem sterującym.
	Brak połączenia lub niedokładne połączenie komponentów elektrycznych	Sprawdź połączenia komponentów z modułem sterującym.
	Brak połączenia z panelem sterowania	Podłącz panel sterowania do modułu sterującego.
	Przekroczone obciążenie	Zredukuj obciążenie.
	Przekroczony czas nieprzerwanej regulacji	Reaktywacja nastąpi po 3 minutach. Uwaga! Maksymalny, nieprzerwany czas pracy mechanizmu podnoszenia może wynosić 1 minutę, po których musi nastąpić przerwa w regulacji biurka wynosząca co najmniej 9 minut.
	Uszkodzenie silnika	Skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta.
	Uszkodzenie modułu sterującego	
	Uszkodzenie napędu	
Stanowisko wykonuje wyłącznie powolny ruch „w dół”	Moduł sterujący wymusza inicjalizację lub reset	Przeprowadź proces Inicjalizacji systemu/ Pierwszego uruchomienia postępując zgodnie z instrukcją.
Stanowisko wykonuje powolny ruch	Przekroczone obciążenie	Zredukuj obciążenie na blacie.
Stanowisko wykonuje krótki ruch w jednym kierunku	Brak połączenia lub niedokładne połączenie komponentów elektrycznych	Sprawdź połączenia komponentów z modułem sterującym.
	Uszkodzony napęd	Skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta.

8. Kody błędów

Gdy system wykryje nieprawidłową sytuację, użytkownik zostanie powiadomiony kodem błędu na wyświetlaczu.

Kod błędu	Powód błędu	Diagnoza	Rozwiązanie problemu
E01	Błąd kolumny	Moduł sterujący utracił łączność z jedną lub oboma kolumnami.	1. Sprawdź wszystkie połączenia między kolumnami a modułem sterującym. Upewnij się, że wszystkie połączenia są stabilne, a wtyczki prawidłowo osadzone. 2. Wewnętrzne elementy kolumny mogą być uszkodzone. Należy je wymienić.
E03	Błąd nadmiernego obciążenia biału	Obciążenie biału przekracza maksymalny udźwig.	1. Sprawdź maksymalny udźwig biału. 2. Zmniejszaj obciążenie co najmniej do wskazanej wartości.
E04	Błąd odczytu danych	Moduł sterujący wykrył nieprawidłowe dane zwracane z czujników, kolumn itp.	1. Przyczyną mogą być nadmierne wibracje, nierówna podłoga lub inny czynnik środowiskowy. Wykonaj procedurę inicjalizacji. 2. Procedura inicjalizacji mogła zostać przerwana. Wykonaj pełną procedurę inicjalizacji.
E06	Błąd komunikacji	Moduł sterujący nie był w stanie komunikować się ze panelem sterowania przez co najmniej 5 sekund.	1. Sprawdź wszystkie połączenia między panelem sterowania a modułem sterującym. Upewnij się, że wszystkie połączenia są stabilne, a wtyczki prawidłowo osadzone. 2. Sprawdź, czy moduł sterujący działa prawidłowo – przeprowadź procedurę inicjalizacji.
E12	Błąd żyroskopu	Czujnik żyroskopowy wykrył nietypowy stan.	1. Wyłącz zasilanie odłączając główny przewód zasilający, odczekuj 30 sekund i podłącz go ponownie. 2. Upewnij się, że moduł sterujący jest stabilnie zainstalowany na równej powierzchni.

9. Parametry techniczne

eModel 3.0

Napięcie	100–240 V / 50–60 Hz
Zużycie prądu	4,0 A
Moc znamionowa	400 W
Standby (moc)	0,1 W
Wymagane warunki otoczenia podczas eksploatacji	Temperatura: +5 °C do +40 °C Wilgotność: 20 % to 80 % @30°C
Wymagane warunki otoczenia podczas transportu i przechowywania	Temperatura: -25 °C do +70°C Wilgotność: 5 % do 90 % Temperatura od +55 °C do +70°C dopuszczalna maksymalnie przez 24 godziny
Maksymalne obciążenie równomiernie rozłożone	100 kg
Maksymalny czas pracy ciągłej	1 min wł./ 9 min wył.
Zakres regulacji	650-1310 mm (blat 25 mm) 644-1304 mm (blat 19 mm) Skok: 660 mm
Emisja hałasu:	42 < dB(A)
Prędkość podnoszenia:	38 mm / s
Antykolizja	Czujnik żyroskopowy zintegrowany z modulem sterującym

Blaty

Prostokąt - biurka

(mm)	1200	1400	1600	1800	2000
700	x	x	x	x	x
800	x	x	x	x	x
900	x	x	x	x	x
1000	x	x	x	x	x

Prostokąt - stanowiska workbench

(mm)	1400	1600	1800
2x700	x	x	x
2x800	x	x	x
2x900	x	x	x

L-kształtne

(mm)	1600x1200	1800x1200	1800x1400	2000x1400	2000x1600
800x600	x	x	x	x	x

Kształt “beczka”

(mm)	1600	1800	2000
900	x	x	x

Podwójna fala

(mm)	1400	1600	1800	2000
900 (800)	x	x	x	x

10. Konserwacja i czyszczenie

Konserwacja lub naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy.



Ostrzeżenie: Ryzyko porażenia prądem! Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć przewód zasilający. Czyścić suchą lub lekko wilgotną szmatką. Nigdy nie dopuszczaj do kontaktu płynów z elektrycznymi elementami (np. kablem, modułem sterującym, kolumnami podnoszącymi), w przeciwnym razie istnieje ryzyko wstrząsu elektrycznego!

Czyścić standardowymi środkami czyszczącymi. Upewnij się, że używasz środków czyszczących odpowiednich do określonych materiałów (drewno, plastik, metal itp.).

11. Utylizacja



Uwaga: Utylizację elementów biurka należy zawsze przeprowadzać zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

Właściciele starych urządzeń elektrycznych muszą je odbierać oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych.

Zwróć elektroodpady w punkcie zbiórki lub skorzystaj z usługi odbioru elektroodpadów z Twojego domu.

Oddziel stare baterie i stare akumulatory od starego urządzenia przed przekazaniem ich do punktu zbiórki. Punkty zbiórki starych urządzeń to punkty zbiórki w centrach odpadów i recyklingu, publiczne urzędy utylizacji odpadów lub punkty zwrotu dystrybutorów.

Utylizacja starych urządzeń w punktach zbiórki gmin i powiatów jest bezpłatna. Informuj one prywatne gospodarstwa domowe, zwykle za pośrednictwem broszur informacyjnych, takich jak kalendarz odpadów lub za pośrednictwem Internetu, o lokalizacjach i godzinach otwarcia punktów odbioru oraz o innych możliwościach odbioru starego sprzętu.

Original EU-Konformitätserklärung Original EU Declaration of Conformity

im Sinne der EG-Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen (Anhang II A)
according to EC directive 2006/42/EC on machinery (Annex II A)

Name und Anschrift des Herstellers / Name and address of the manufacturer:

Nowy Styl Sp. z o.o.
ul. Pużaka 49
38-400 Krosno
Poland

Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt. Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung wesentlich verändert wird.

This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user. The declaration is no more valid, if the product is modified without agreement.

Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung als Hersteller, dass die Maschine
Herewith we declare in our sole responsibility as manufacturer, that the machinery

Elektrisch höhenverstellbarer Bürotisch / Office table desk with electrical height adjustment

Produktgruppe / Product group:

Desk

Name / product name:

eModel 3.0

Modell / model:

T-leg base

Version / version:

with electrical height adjustment

allen einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union entspricht/
is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG / Machinery Directive 2006/42/EC

EMV-Richtlinie 2014/30/EU / EMC Directive 2014/30/EU

EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU / Low Voltage Directive 2014/35/EU

Angewandte (harmonisierte) Normen / (Harmonised) Standards applied

EN ISO 13849-1/-2

EN 60335-1

EN 62233

EN IEC 55014-1

EN IEC 55014-2

EN IEC 61000-3-2

EN 61000-3-3

EK5/AK3 13-01:2018

EN 527-1

EN 527-2

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der relevanten technischen Unterlagen:

The person authorised to compile the relevant technical documentation:

Nowy Styl Sp. z o. o., construction department

ul. Pużaka 49

38-400 Krosno

Poland

Dyrektor Techniczny


dr inż. Paweł Smaś

Krosno, 15/05/2024

Ort, Datum
Place, Date

Name, Vorname und Funktion des Unterzeichners
surname, first name and function of signatory

Unterschrift
Signature



Original EU-Konformitätserklärung
Original EU Declaration of Conformity

im Sinne der EG-Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen (Anhang II A)
according to EC directive 2006/42/EC on machinery (Annex II A)

Name und Anschrift des Herstellers / Name and address of the manufacturer:

Nowy Styl Sp. z o.o.
ul. Pużaka 49
38-400 Krosno
Poland

Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt. Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung wesentlich verändert wird.

This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user. The declaration is no more valid, if the product is modified without agreement.

Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung als Hersteller, dass die Maschine
Herewith we declare in our sole responsibility as manufacturer, that the machinery

Elektrisch höhenverstellbarer Bürotisch / Office table desk with electrical height adjustment

Produktgruppe / Product group:

Workbench

Name / product name:

eModel 3.0

Modell / model:

H base

Version / version:

with electrical height adjustment

allen einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union entspricht/
is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG / Machinery Directive 2006/42/EC

EMV-Richtlinie 2014/30/EU / EMC Directive 2014/30/EU

EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU / Low Voltage Directive 2014/35/EU

Angewandte (harmonisierte) Normen / (Harmonised) Standards applied

EN ISO 13849-1/-2

EN 60335-1

EN 62233

EN IEC 55014-1

EN IEC 55014-2

EN IEC 61000-3-2

EN 61000-3-3

EK5/AK3 13-01:2018

EN 527-1

EN 527-2

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der relevanten technischen Unterlagen:

The person authorised to compile the relevant technical documentation:

Nowy Styl Sp. z o.o., construction department

ul. Pużaka 49

38-400 Krosno

Poland

Dyrektor Techniczny


dr inż. Paweł Smaś

Krosno, 15/05/2024

Ort, Datum
Place, Date

Name, Vorname und Funktion des Unterzeichners
surname, first name and function of signatory

Unterschrift
Signature





Notice d'utilisation original

Table de matières

1	EXPLICATION DES SYMBOLES	65
2	USAGE CONFORME	65
3	INDICATIONS IMPORTANTES DE SECURITE	66
	3.1 Transport	66
	3.2 Connexion de composants électriques	67
	3.3 Lors de l'installation et l'utilisation	67
	3.4 Déblocage du plan coulissant (pour des postes à plateau coulissant)	67
	3.5 Autres indications de sécurité	69
4	ERGONOMIE DU POSTE DE TRAVAIL	70
5	MANIPULATION	71
6	REGLAGE DE LA HAUTEUR	72
	6.1 Première utilisation et mode réinitialisation	72
	6.2 Mémoriser une hauteur	73
	6.3 Régler la hauteur affichée	73
	6.4 Changement d'unité de mesure	74
	6.5 Limiter la hauteur minimale du plateau	74
	6.6 Limiter la hauteur maximale du plateau	74
	6.7 Supprimer des limites	75
	6.8 Réglage de la sensibilité du système anticollision	75
	6.9 Rappels de sédentarité	76
	6.10 Fonction de verrouillage de sécurité enfant	76
7	DISFONCTIONNEMENTS	77
8	CODE D'ERREUR	78
9	PARAMETRES TECHNIQUES	79
10	ENTRETIEN ET NETTOYAGE	80
11	MISE AU REBUT	80

1. Explication des symboles



Avertissement général: Danger: Menace immédiate pour la vie et la santé!

Le non-respect de ces avertissements peut mettre votre vie en danger ou entraîner des blessures mortelles et des dommages matériels.



Attention: 100–240 V AC – Risque de choc électrique! Risque potentiel

d'électrocution. Le non-respect de ces avertissements peut mettre votre vie en danger ou entraîner des blessures mortelles et des dommages matériels.



Danger: risque d'écrasement! Se conformer aux consignes de sécurité concernant l'utilisation de eModel 3.0.

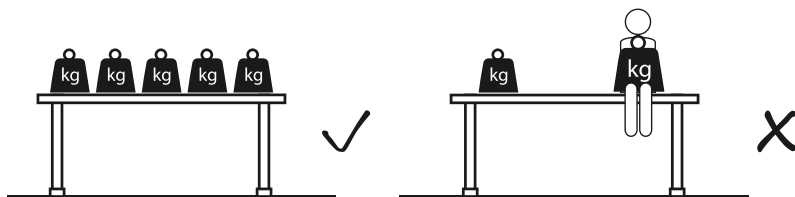


Remarque: Se conformer aux consignes de sécurité concernant l'utilisation de eModel 3.0.

2. Usage conforme

eModel 3.0 est équipé d'un système de réglage de la hauteur à moteur électrique. Il est conçu pour le travail assis ou debout, uniquement dans des espaces secs et fermés, ayant accès à une source d'alimentation.

- | utiliser uniquement en conformité avec les paramètres techniques / la plaque signalétique
- | n'utiliser que si une distance de sécurité de 25 mm minimum peut être respectée: entre le plateau du bureau et les autres équipements du poste de travail, ainsi que les objets situés au-dessus / en dessous du bureau, quelle que soit leur hauteur,
- | à n'utiliser qu'en cas de charge uniformément répartie, en respectant le poids maximum sur le plateau selon les paramètres techniques,
- | à utiliser par des personnes âgées de plus de 16 ans, instruites sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprenant le risque encouru.



Charge uniformément répartie

Exemples d'un usage non-conforme :

- | utilisation dans les pièces humides,
 - | utilisation dans une position inclinée,
 - | transport, installation non conformes,
 - | utilisation comme substitut d'ascenseur,
 - | par des personnes de moins de 16 ans,
 - | par des personnes aux capacités physiques ou mentales réduites qui ne comprennent pas le risque encouru,
 - | en guise de siège
- | Ce qui précède, ainsi que toute autre utilisation abusive non décrite ci-dessus, entraînera la perte de la garantie !

3. Indications importantes de sécurité



Danger : Veuillez suivre les consignes ci-dessous. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

3.1 Transport



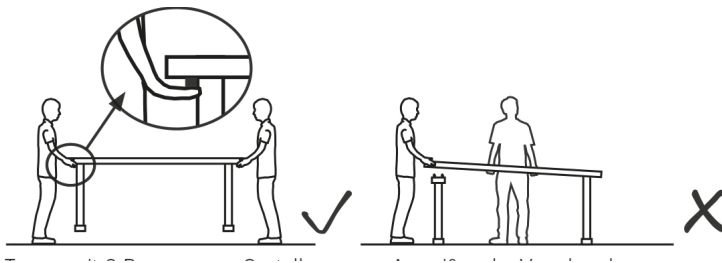
Danger : risque d'écrasement ou d'autres blessures suite à une chute pendant le déplacement ou le transport. Un transport inapproprié peut endommager les composants et entraîner une perte de garantie.

Afin de prévenir :

- | respecter les règles de santé et de sécurité concernant la manipulation des charges lourdes,
- | utiliser des chaussures de sécurité et des gants antidérapants,
- | 2 personnes au minimum sont nécessaires pour le transport,
- | sécuriser les composants pour éviter qu'ils ne tombent (par exemple, tous les câbles),
- | faire attention à l'entourage pendant le transport pour éviter les collisions avec d'autres personnes et objets.

Il est interdit de faire glisser le poste sur le sol ou de le soulever en tenant par le plateau.

Il est recommandé de le déplacer à deux, en tenant le poste par le cadre métallique, ou de le transporter sur des chariots.



Attention : 230 V AC – Risque de choc électrique ! 230 V AC: Protéger les éléments électriques contre l'humidité et contre tout liquide pendant le transport.

3.2 Connexion de composants électriques

Les composants électriques ont été préassemblés et vérifiés par le fournisseur lors du montage en usine. Toutefois, des défauts du système électrique peuvent survenir à la suite d'un transport incorrect ou d'une installation ou utilisation inappropriées.



Attention: 100–240 V AC – Risque de choc électrique ! L'humidité, les câbles écrasés ou coupés peuvent provoquer des courts-circuits ou un incendie. Le contact avec des composants électriques défectueux peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Afin de prévenir :

- | en cas de bruits ou odeurs suspects, débrancher immédiatement l'alimentation. Prévenir les autres utilisateurs de la menace, marquer l'appareil défectueux et signaler la nécessité de le réparer au personnel compétent ;
- | lors de l'installation d'appareils électriques (téléphones, moniteurs, etc.), la longueur des câbles de connexion doit compenser les mouvements du plateau sur une amplitude de 660 mm ;
- | l'ouverture ou toute modification des éléments électriques est interdite ;
- | en cas de jeu sur la connexion des composants électriques, avertir le personnel compétent ;
- | ne pas laisser de l'eau ou d'autres liquides (par exemple des boissons, du parfum) entrer en contact avec les appareils électriques (par exemple l'unité de commande, les colonnes de levage) ;
- | avant toute modification du poste, débrancher l'alimentation électrique. Avant de brancher l'alimentation, il faut d'abord connecter correctement tous les autres câbles.

3.3 Lors de l'installation et l'utilisation



Danger : risque d'écrasement dû à une installation incorrecte !

Une mise à niveau incorrecte peut provoquer des dommages ou des blessures graves. Prévenez le personnel compétent pour rétablir la stabilité. Lors de la mise en place d'autres éléments de mobilier et d'objets, veillez à ce que les colonnes de levage et le plateau puissent se déplacer librement. Une distance de sécurité de 25 mm autour du poste est obligatoire.

3.4 Déblocage du plan coulissant (pour des postes à plateau coulissant)

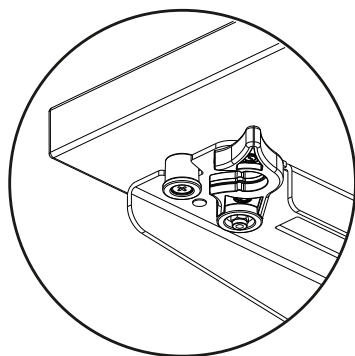
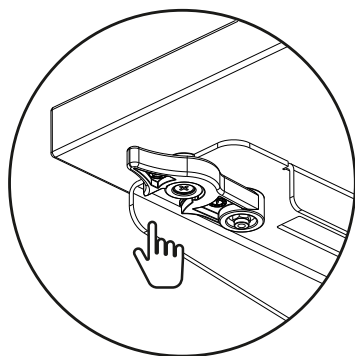


Attention : risque d'écrasement dû à une installation incorrecte !

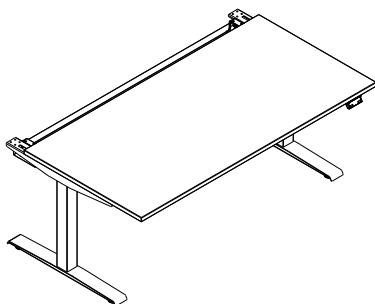
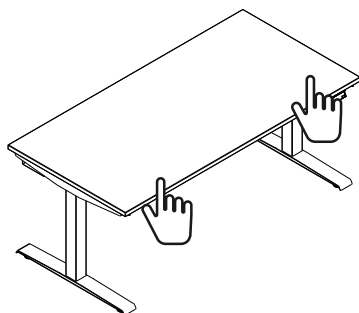
Avant d'utiliser la fonction de plan coulissant, retirez les appareils du plateau (les écrans, etc.) car ils pourraient tomber et causer des dommages ou des blessures. Les enfants ne peuvent pas jouer avec le mécanisme du plan coulissant.

3.4 Déblocage du plan coulissant (pour des postes à plateau coulissant)

1. Déverrouiller le blocage du plan coulissant se trouvant à droite et à gauche en dessous du plateau.



2. Tirer le plateau en le saisissant à deux mains.



3. Afin de bloquer à nouveau le plan en position de travail, pousser le plateau dans le sens opposé en le saisissant à deux mains.
4. Bloquer le coulissement en verrouillant les blocages se trouvant à droite et à gauche en dessous du plateau.



Remarque : Pendant le coulissement du plateau il existe un risque d'écrasement, de broyage.



Remarque : la course de réglage du plateau est d'environ 170 mm.

3.5 Autres indications de sécurité



Absence de protection certifiée ! Le poste de travail est équipé d'un système de protection anti-collision lors de la montée et la descente. Cependant, ce système n'est pas considéré comme une protection personnelle.

Lisez la notice et conservez-la à un endroit sécurisé, accessible pour l'utilisateur. Il ne faut pas la jeter !



Niveau de bruit : Les moteurs électriques des colonnes de levage génèrent un bruit inférieur aux valeurs mesurées déterminées par la loi. Il n'y a pas de risque d'altération de l'audition.



Attention : Suite à une surcharge, le poste de travail peut se renverser et des objets risquent de tomber du plateau !

Attention : Risque de chute des objets du plateau et de poste de travail renversé suite à une surcharge ! Des objets inégalement répartis ou trop lourds peuvent entraîner des blessures et des dommages matériels ! La surcharge peut également entraîner une augmentation du niveau sonore. Veuillez vous reporter aux informations figurant dans les « Paramètres techniques » et répartir uniformément la charge sur le plateau. Ne jamais dépasser la charge maximale.

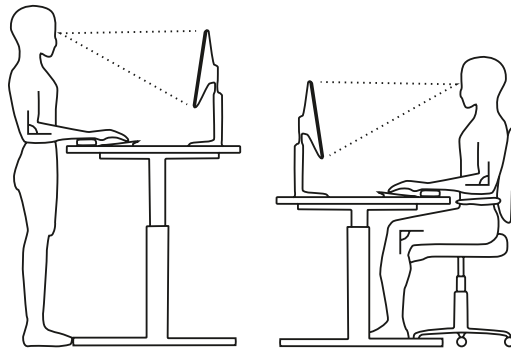


Danger : risque d'écrasement dû au manque de distance de sécurité ! Assurez la liberté de mouvement des colonnes de levage et du plateau en éloignant les autres meubles à une distance de sécurité de 25 mm. Veillez à ce qu'aucune personne, aucun objet, aucune partie de bâtiment (par ex. plafonds, portes ou fenêtres) ou tout autre type d'obstacle situé au-dessous ou au-dessus du plateau ne vienne gêner le réglage de la hauteur.



Attention : Risque de trébucher sur des câbles mal fixés ! Assurez-vous que tous les câbles sont correctement placés. Si nécessaire, contactez le personnel compétent pour repositionner les câbles.

4. Ergonomie du poste de travail



Mauvaise posture

Une mauvaise posture peut endommager les articulations, les tendons et les muscles. Pour éviter cela, réglez votre bureau et votre chaise de bureau. Évitez toute position inconfortable, quelles que soient les instructions qui suivent. Alternez entre la position debout et la position assise au cours de la journée de travail.

Hauteur de travail correcte

La hauteur de travail optimale est toujours réglée comme suit :

- | Le torse est droit, les épaules sont relâchées.
- | Les épaules tombent verticalement.
- | Les avant-bras doivent être perpendiculaires à l'épaule et reposer sur le plateau de la table.

Siège

- | La hauteur du siège doit être réglée de manière à ce que les pieds reposent à plat sur le sol et que les genoux pliés forment toujours un angle de 90° à 120°.
- | Dans une position assise optimale, les fesses doivent reposer sur le dossier de la chaise. La profondeur de l'assise doit être réglée de manière à ce que le bord de l'assise n'exerce pas de pression sur les tibias.
- | S'asseoir en position verticale, en s'appuyant confortablement sur le dossier. Si possible, le support lombaire doit être ajusté à la taille de l'utilisateur.
- | Le dossier doit être positionné de manière à incliner légèrement le torse vers l'avant, le dossier réagissant avec souplesse aux mouvements de l'utilisateur.
- | Si possible, les accoudoirs doivent être positionnés de manière à ce que les épaules soient détendues lorsque les avant-bras sont posés sur l'accoudoir.

Stanowisko

- | La hauteur du poste de travail ne doit être réglée qu'après avoir établi une position assise correcte.
- | Lorsque les avant-bras sont placés sur le plateau, les coudes de l'utilisateur doivent former un angle de 90° à 120°. Le bord du plateau ne doit pas exercer de pression sur les avant-bras.

Outils de travail sur le plateau

- | La lumière qui éclaire le moniteur (lumière naturelle ou lampes) doit former un angle de 90°.
- | La hauteur du moniteur doit être réglée de manière à ce que le regard de l'utilisateur se situe légèrement en dessous du centre de l'écran.
- | L'utilisateur doit se tenir à une distance d'environ 60-70 cm du moniteur.
- | La position correcte du poignet peut être obtenue en plaçant le clavier aussi plat que possible sur la table.

Suivez les instructions pour les autres équipements de bureau (concernant l'ergonomie du travail).

5. Manipulation

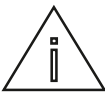
- | Les enfants ne doivent pas être laissés à table sans surveillance. Les enfants ne sont pas en mesure d'évaluer correctement les risques liés à l'utilisation de la table. Il existe un risque de blessures graves, voire mortelles, pour l'enfant.
- | La durée maximale d'allumage de la table (1 minute) ne doit pas être dépassée. Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace autour de la table pour éviter les collisions. Ceci est particulièrement vrai si des objets se trouvent sur le plan de travail, par exemple un ordinateur, des outils de travail, etc.

Disfonctionnements

Quittez immédiatement les environs immédiats de la table si celle-ci commence à bouger alors que le système de contrôle n'a pas été activé. Dans ce cas, évitez de commander la table. Ne pas utiliser la table tant qu'elle n'a pas été complètement et correctement réparée par du personnel qualifié. Cessez d'utiliser la table en cas de circonstances inhabituelles (bruits forts, formation de fumée, etc.). La table ne doit être réparée que par du personnel qualifié. N'utilisez pas la table tant qu'elle n'a pas été complètement et correctement réparée par un personnel qualifié. Cesser d'utiliser la table en cas de risque pour la sécurité.

Correction d'erreurs

Problème	Cause possible	Solution
Le réglage de la hauteur ne fonctionne pas	Les fils ou les connecteurs sont endommagés.	Vérifiez tous les connecteurs pour assurer que l'alimentation électrique fonctionne.
	Si le contrôle des connecteurs n'a révélé aucune anomalie, la cause peut être un panneau de commande défectueux.	Remplacer le panneau de commande
	Erreur du système de commande	Réinitialiser le système



Remarque : si le problème rencontré ne figure pas dans la liste, veuillez contacter le service clientèle.

Mise au rebut

Débrancher la table

- | Retirez la fiche de la prise.

Démontage de la table

- | Pour démonter la table, suivez les instructions, mais dans l'ordre inverse.

Mise au rebut

- | Lors du démontage de la table, les différents matériaux doivent être séparés et éliminés conformément aux réglementations environnementales. Respectez les réglementations nationales !

6. Réglage de la hauteur



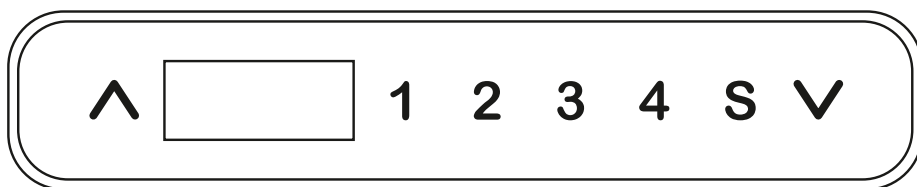
Assurez-vous que le plateau puisse se déplacer librement et correctement à tout moment.



S'il est nécessaire de débrancher les câbles des composants électriques, toujours débrancher d'abord l'alimentation électrique.



Si le réglage de la hauteur ne fonctionne pas correctement, arrêtez immédiatement d'utiliser le bureau et débranchez l'alimentation électrique. Contactez le service clientèle pour obtenir des conseils supplémentaires.



6.1 Première utilisation et mode réinitialisation

Lors de la première mise sous tension, le réglage de la hauteur ne peut s'effectuer qu'en mode réinitialisation. Tant que le mode réinitialisation est actif, le plateau ne peut se déplacer que vers le bas. Afin de quitter le mode réinitialisation et utiliser la table normalement, procéder comme suit :



Maintenir appuyé simultanément les boutons « **UP** » et « **DOWN** » pendant plus de 3 secondes.

| Le piètement commence à se déplacer lentement vers le bas. Continuer à appuyer sur les boutons « **UP** » et « **DOWN** ». Le piètement va descendre jusqu'à sa position la plus basse et rebondir de 2 à 5 mm, puis il s'arrêtera.



Relâcher simultanément les boutons « **UP** » et « **DOWN** ».

| La réinitialisation est terminée.

À noter : Le système peut maintenant être utilisé normalement. Pour régler le bureau à la hauteur souhaitée, il suffit d'appuyer sur le bouton « **UP** » ou « **DOWN** » et de le maintenir enfoncé ; lorsque vous relâchez le bouton, le réglage s'arrête.

6.2 Mémoriser une hauteur



Afin d'enregistrer différentes positions de la hauteur, régler le plateau à la hauteur souhaitée.

S 123

Appuyer sur le bouton « **S** ».

| Lorsque l'écran commence à clignoter, appuyer rapidement sur l'une des touches numériques. La position est enregistrée sous le numéro sélectionné.

6.3 Régler la hauteur affichée



Ne jamais régler la hauteur affichée si cela conduit à une valeur négative de la plage de réglage. Le panneau de commande et l'écran ne pourraient pas s'ajuster et tomberaient en panne !



Régler la hauteur souhaitée du plateau, la position la plus basse étant recommandée. Mesurer la hauteur réelle (du sol au sommet du plan de travail). Mémoriser la hauteur en centimètres (ou en pouces si le système utilise cette unité).



Maintenez le bouton « **S** » enfoncé pendant 3 secondes, puis, tout en continuant de maintenir le bouton « **S** » enfoncé, appuyez également sur le bouton « **UP** » et maintenez-le enfoncé pendant encore 3 secondes.

| Le premier chiffre affiché à l'écran se met à clignote.



Utilisez le bouton « **UP** » ou « **DOWN** » pour régler la valeur du premier chiffre.



Rappuyer sur le bouton « **S** ».

| Le deuxième chiffre commence à clignoter.



Appuyer sur le bouton « **UP** » ou « **DOWN** » comme décrit ci-dessus, afin de modifier la valeur.



Appuyer sur le bouton « **S** ».

| Le troisième chiffre commence à clignoter.



Appuyer sur les boutons « **UP / DOWN** » comme décrit ci-dessus, afin de modifier la valeur.



Pour terminer appuyer sur le bouton « **S** ».

| Le réglage a été sauvegardé, la procédure est terminée.

6.4 Changement d'unité de mesure



Appuyer sur le bouton « **S** » puis sur le bouton « **DOWN** » et les maintenir enfoncés pendant environ 4 secondes.

| L'unité métrique (centimètres ou pouces) de l'affichage de l'altitude a été modifiée et sauvegardée selon le réglage par défaut.

6.5 Limiter la hauteur minimale du plateau

Cette fonction permet de mémoriser la limite de réglage de la hauteur ; une fois réglée, le plateau ne peut plus être descendu en dessous du point d'arrêt défini.



Descendre le plateau jusqu'à la position d'arrêt souhaitée.



Appuyer sur le bouton « **S** » puis sur le bouton « **1** » et les maintenir enfoncés pendant environ 4 secondes.

| La lettre « **_L_** » s'affiche. Cela signifie que le plateau est bloqué dans la position la plus basse à laquelle il peut être descendu.

Relâcher les boutons.

| Le réglage a été sauvegardé, la procédure est terminée.

6.6 Limiter la hauteur maximale du plateau

Cette fonction permet de mémoriser la limite de réglage de la hauteur ; une fois réglée, le plateau ne peut plus être monté au dessus du point d'arrêt défini.



Monter le plateau jusqu'à la position d'arrêt souhaitée.



Appuyer sur le bouton « **S** » puis sur le bouton « **3** » et les maintenir enfoncés pendant environ 4 secondes.

| La lettre « **_L_** » s'affiche. Cela signifie que le plateau est bloqué dans la position la plus haute à laquelle il peut être monté.

Relâcher les boutons.

| Le réglage a été sauvegardé, la procédure est terminée.

Remarque concernant les limites :

Toutes les positions de hauteur attribuées à la fonction de mémoire de hauteur qui sont inférieures ou supérieures aux limites de hauteur sélectionnées seront perdues dès que les limites seront définies.

6.7 Supprimer des limites

S2 -[- Appuyer sur le bouton « **S** » puis sur le bouton « **2** » et les maintenir enfoncés pendant environ 6 secondes.
| La lettre « **C** » s'affiche. Cela signifie que les limites de hauteur ont été supprimées et que toute la plage de réglage en hauteur peut à nouveau être utilisée.

Relâcher les boutons.

| Le réglage a été sauvegardé, la procédure est terminée.

6.8 Réglage de la sensibilité du système anticollision

À noter : Le capteur gyroscopique sert de capteur anti-collision amélioré. Si le plateau heurte un obstacle fixe pendant le réglage de la hauteur, le capteur détecte la collision et arrête immédiatement le mouvement du plateau. En outre, le plateau rebondit légèrement dans la direction opposée pour se libérer de l'obstacle. Selon la situation, il peut être nécessaire d'ajuster le niveau de sensibilité du capteur.

S2 --- Maintenir appuyé le bouton « **S** » pendant 6 secondes.
| Le symbole « --- » s'affiche.

3 G-2 Relâcher le bouton « **S** ». Appuyer ensuite rapidement sur le bouton « **3** ».
| L'écran affiche « **G-2** » (niveau de sensibilité par défaut).

^ V Appuyer sur le bouton « **UP** » ou « **DOWN** » afin de modifier ou désactiver la sensibilité.
G-0 / G-1 / | La sensibilité est réglable sur 5 niveaux : **G-0**, **G-1**, **G-2**, **G-3**, **G-4**.
G-3 / G-4 **G-0** - capteur désactivé.
G-1 - niveau de sensibilité le plus bas.
G-4 - niveau de sensibilité le plus élevé.

S Appuyer sur le bouton « **S** ».
| Le réglage a été sauvegardé.



Remarque sur le réglage de la sensibilité : la réinitialisation rétablit la valeur **G-2**.

6.9 Rappels de sédentarité

Cette fonctionnalité peut être paramétrée pour rappeler aux utilisateurs de se lever après des périodes prolongées en position assise.

Les rappels de sédentarité encouragent des habitudes de travail saines.

S Appuyer sur le bouton « **S** » six (6) fois. L'écran affiche en clignotant « **F01** » (par défaut) ou « **F02** ».

^ V Appuyer sur le bouton « **UP** » ou « **DOWN** » .
| Une fois la sélection effectuée, laissez l'écran clignoter et passez à l'étape suivante.

S OFF Maintenir appuyé le bouton « **S** » pendant ou moins 3 secondes.
L'écran affiche « **OFF** ».

^ V Appuyer sur le bouton « **UP** » ou « **DOWN** » afin de choisir les intervalles de rappel comme suit :

- 040** - intervalle de rappel toutes les **40** minutes
- 060** - intervalle de rappel toutes les **60** minutes
- 080** - intervalle de rappel toutes les **80** minutes
- OFF** - rappel désactivé

| Une fois la sélection effectuée, laissez l'écran clignoter et passez à l'étape suivante.

S Maintenir appuyé le bouton « **S** » pendant ou moins 3 secondes. Cette opération permet d'enregistrer votre sélection et de revenir au menu des réglages.
| L'écran doit maintenant afficher la hauteur actuelle de la table.

Remarque : le panneau de commande vibre et l'écran clignote pour indiquer à l'utilisateur qu'il est temps de passer de la position assise à la position debout ou de la position debout à la position assise.

6.10 Fonction de verrouillage de sécurité enfant

Cette fonction empêche les enfants de mal utiliser le bureau.

S Appuyez et maintenez la touche « **S** », puis, tout en maintenant cette touche, appuyez et maintenez également la touche « **4** » pendant 3 secondes supplémentaires. L'affichage indiquera :

LOC | „Loc” si la fonction est activée
-C- | „-C-” si la fonction est désactivée

Remarque : Lorsque la fonction est activée, „Loc” s'affiche à chaque utilisation du panneau de commande. Le plateau du bureau ne bougera pas tant que la fonction est active.

7. Disfonctionnements

Type d'erreur	Cause	Dépannage
Le poste ne fait aucun mouvement	Le câble d'alimentation est débranché	Brancher le câble d'alimentation, vérifier son raccordement au module de commande.
	Manque de raccordement ou mauvais raccordement des composants électriques	Vérifier le raccordement des composants au module de commande.
	Manque de raccordement avec le panneau de commande	Raccorder le panneau de commande au module de commande.
	La charge maximale dépassée	Réduire la charge.
	Le temps de fonctionnement continu dépassé	Le poste sera réactivé 3 minutes plus tard. Remarque : Le temps de fonctionnement continu maximal du mécanisme de levage est de 1 minute ; après cela, une pause d'au moins 9 minutes dans les réglages du bureau est nécessaire.
	Moteur endommagé	Contacter le Service Client.
	Module de commande endommagé	
	Système d'entraînement endommagé	
Le poste bouge uniquement vers le bas, d'un mouvement ralenti	Le module de commande nécessite l'initialisation ou le redémarrage	Procéder à l'Initialisation du système/ Première mise en marche, conformément aux indications de la notice.
Le poste bouge mais au ralenti	La charge maximale a été dépassée	Réduire la charge du plateau.
Le poste ne fait qu'un petit mouvement dans un sens.	Manque de raccordement ou mauvais raccordement des composants électriques	Vérifier le raccordement des composants au module de commande.
	Système d'entraînement endommagé	Contacter le Service Client.

8. Code d'erreur

Lorsque le système détecte une situation anormale, l'utilisateur est averti par un code d'erreur sur l'écran d'affichage.

Code d'erreur	Source d'erreur	Critères de décision	Dépannage
E01	Erreur de colonne	Le boîtier de commande a perdu la communication avec une ou plusieurs colonnes.	1. Vérifier toutes les connexions entre la (les) colonne(s) et le boîtier de commande. S'assurer que toutes les connexions soient bien serrées et que les raccords soient correctement placés. 2. Les composants internes de la colonne peuvent être endommagés. Chercher à les remplacer.
E03	Surcharge	La charge sur le piètement de la table dépasse la capacité de charge maximale.	1. Vérifier la capacité de charge maximale de la table. 2. Diminuer la charge jusqu'à ce que le système soit conforme aux spécifications.
E04	Erreur de lecture des données	Le boîtier de commande a détecté des données anormales renvoyées par les éléments d'entrée (capteurs, colonnes, etc.).	1. Des vibrations excessives, un sol irrégulier ou un autre facteur environnemental peuvent en être la cause. Essayer d'initialiser. 2. Le processus d'initialisation peut avoir été interrompu. Essayez de réinitialiser complètement l'appareil.
E06	Erreur de communication	Le boîtier de commande n'a pas pu communiquer avec l'écran d'affichage pendant au moins 5 secondes.	1. Vérifier toutes les connexions entre l'écran d'affichage et le boîtier de commande. S'assurer que toutes les connexions soient bien serrées et que les raccords soient correctement placés. 2. Vérifier que le boîtier de commande fonctionne correctement. Essayer d'initialiser.
E12	Erreur de capteur	Le capteur gyroscopique a détecté une anomalie.	1. Essayer de mettre le piètement de la table sous tension en débranchant le câble d'alimentation principal, en attendant 30 secondes et en le rebranchant. 2. S'assurer que le boîtier de commande a été fermement installé sur une surface plane et horizontale.

9. Paramètres techniques

eModel 3.0

Tension	100–240 V / 50–60 Hz
Consommation	4,0 A
Puissance nominale	400 W
Mode standby (puissance)	0,1 W
Conditions environnementales requises pendant l'exploitation	Température : entre +5 °C et +40 °C Humidité : entre 20 % et 80 % @30 °C
Conditions environnementales requises pendant le transport et le stockage	Température : entre -25 °C et +70°C Humidité : entre 5 % et 90 % Température : entre 55 °C et +70 °C est admissible pendant 24 heures au maximum.
Charge maximale, uniformément répartie	100 kg
Durée maximale de fonctionnement continu	1 min marche / 9 min arrêt
Course de réglage	650-1310 mm (panneau 25 mm) 644-1304 mm (panneau 19 mm) Coup complet : 660 mm
Émission de bruit :	42 < dB(A)
Vitesse de déplacement :	38 mm / s
Anticollision	Capteur gyroscopique intégré à module de commande

Plateaux

Rectangulaire - bureaux

(mm)	1200	1400	1600	1800	2000
700	x	x	x	x	x
800	x	x	x	x	x
900	x	x	x	x	x
1000	x	x	x	x	x

Rectangulaire - workbenches

(mm)	1400	1600	1800
2x700	x	x	x
2x800	x	x	x
2x900	x	x	x

En forme de « L »*

(mm)	1600x1200	1800x1200	1800x1400	2000x1400	2000x1600
800x600	x	x	x	x	x

En forme de « tonneau »

(mm)	1600	1800	2000
900	x	x	x

Double vague

(mm)	1400	1600	1800	2000
900 (800)	x	x	x	x

10. Entretien, réparations, nettoyage et soins

L'entretien et les réparations ne doivent être réalisés que par le personnel autorisé du S.A.V.



Attention : Risque d'électrocution ! Toujours débrancher le câble d'alimentation avant le nettoyage. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide. Ne jamais laisser des liquides entrer en contact avec les composants électriques (par exemple, les câbles, le module de commande, les colonnes de levage), sinon il y a un risque d'électrocution !

Utiliser des détergents et des nettoyeurs communs. Assurez-vous d'utiliser uniquement les produits de nettoyage adaptés au matériau concerné (bois, plastique, métal etc.).

11. Mise au rebut



Remarque : La mise au rebut des composants du bureau doit toujours être effectuée conformément aux réglementations environnementales locales.

Les propriétaires de vieux appareils électriques doivent les collecter séparément des déchets municipaux non triés.

Déposez les déchets électriques dans un point de collecte ou utilisez le service de collecte des déchets électriques à domicile.

Séparez les piles et les accumulateurs usagés du vieux appareil avant de les remettre au point de collecte. Les points de collecte des anciens appareils se trouvent dans des centres de tri et de recyclage, dans des déchetteries publiques ou chez des revendeurs pratiquant un système de reprise.

Le dépôt des vieux appareils dans les points de collecte des communes et des districts est gratuit. Ceux-ci informent les particuliers, généralement par le biais de brochures d'information telles que le calendrier des déchets ou par Internet, des emplacements et des horaires d'ouverture des points de collecte ainsi que des autres possibilités de collecte des vieux appareils.

Original EU-Konformitätserklärung Original EU Declaration of Conformity

im Sinne der EG-Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen (Anhang II A)
according to EC directive 2006/42/EC on machinery (Annex II A)

Name und Anschrift des Herstellers / Name and address of the manufacturer:

Nowy Styl Sp. z o.o.
ul. Pużaka 49
38-400 Krosno
Poland

Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt. Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung wesentlich verändert wird.

This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user. The declaration is no more valid, if the product is modified without agreement.

Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung als Hersteller, dass die Maschine
Herewith we declare in our sole responsibility as manufacturer, that the machinery

Elektrisch höhenverstellbarer Bürotisch / Office table desk with electrical height adjustment

Produktgruppe / Product group:

Desk

Name / product name:

eModel 3.0

Modell / model:

T-leg base

Version / version:

with electrical height adjustment

allen einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union entspricht/
is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG / Machinery Directive 2006/42/EC

EMV-Richtlinie 2014/30/EU / EMC Directive 2014/30/EU

EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU / Low Voltage Directive 2014/35/EU

Angewandte (harmonisierte) Normen / (Harmonised) Standards applied

EN ISO 13849-1/-2

EN 60335-1

EN 62233

EN IEC 55014-1

EN IEC 55014-2

EN IEC 61000-3-2

EN 61000-3-3

EK5/AK3 13-01:2018

EN 527-1

EN 527-2

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der relevanten technischen Unterlagen:

The person authorised to compile the relevant technical documentation:

Nowy Styl Sp. z o. o., construction department

ul. Pużaka 49

38-400 Krosno

Poland

Dyrektor Techniczny

dr inż.  Paweł Smaś

Krosno, 15/05/2024

Ort, Datum
Place, Date

Name, Vorname und Funktion des Unterzeichners
surname, first name and function of signatory

Unterschrift
Signature



Original EU-Konformitätserklärung
Original EU Declaration of Conformity

im Sinne der EG-Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen (Anhang II A)
according to EC directive 2006/42/EC on machinery (Annex II A)

Name und Anschrift des Herstellers / Name and address of the manufacturer:

Nowy Styl Sp. z o.o.
ul. Pużaka 49
38-400 Krosno
Poland

Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt. Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung wesentlich verändert wird.

This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user. The declaration is no more valid, if the product is modified without agreement.

Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung als Hersteller, dass die Maschine
Herewith we declare in our sole responsibility as manufacturer, that the machinery

Elektrisch höhenverstellbarer Bürotisch / Office table desk with electrical height adjustment

Produktgruppe / Product group:

Workbench

Name / product name:

eModel 3.0

Modell / model:

H base

Version / version:

with electrical height adjustment

allen einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union entspricht/
is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG / Machinery Directive 2006/42/EC

EMV-Richtlinie 2014/30/EU / EMC Directive 2014/30/EU

EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU / Low Voltage Directive 2014/35/EU

Angewandte (harmonisierte) Normen / (Harmonised) Standards applied

EN ISO 13849-1/-2

EN 60335-1

EN 62233

EN IEC 55014-1

EN IEC 55014-2

EN IEC 61000-3-2

EN 61000-3-3

EK5/AK3 13-01:2018

EN 527-1

EN 527-2

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der relevanten technischen Unterlagen:

The person authorised to compile the relevant technical documentation:

Nowy Styl Sp. z o.o., construction department

ul. Pużaka 49

38-400 Krosno

Poland

Dyrektor Techniczny


dr inż. Paweł Smaś

Krosno, 15/05/2024

Ort, Datum
Place, Date

Name, Vorname und Funktion des Unterzeichners
surname, first name and function of signatory

Unterschrift
Signature



E03_2024
MO303-3357



Nowy Styl sp. z o.o.
ul. Pużaka 49,
38-400 Krosno

T +48 13 43 76 100
F +48 13 43 62 732
E info@nowystyl.com

© Copyright 2024 Nowy Styl sp. z o.o.
Publications of Nowy Styl sp. z o.o.
Brands and trademarks used herein are the property of NSG TM sp. z o.o.

www.NowyStyl.com

